|  |  |
| --- | --- |
| INTRODUCTION ...................................................................................................... 1  1.1 BACKGROUND ........................................................................................................ 1  1.2 PROGRESS TO DATE ................................................................................................ 1  1.3 GLOSSARY OF RIDING ............................................................................................. 3  2 DEMAND DRIVERS – WHAT’S THE STATE OF PLAY ................................................... 4  2.1 TOURISM ................................................................................................................ 4  2.2 WALKING/HIKING ................................................................................................... 4  3 CURRENT USE OF THE QUEENSTOWN TRAILS NETWORK ........................................ 8  3.1 STRUCTURE OF THE NETWORK ............................................................................... 8  3.2 STANDARD OF THE TRAIL ........................................................................................ 9  3.3 MARKET DEMAND .................................................................................................. 9  3.4 COMMUNITY ENGAGEMENT .................................................................................10  3.5 CHALLENGES AND COMMENTS ..............................................................................11  4 LOOKING FORWARD –THE STRATEGY ....................................................................12  4.1 VISION OF THE TRUST ............................................................................................12  4.2 ROLE OF THE QUEENSTOWN TRAILS TRUST ...........................................................14  4.3 DECISION MAKING CRITERIA ..................................................................................17  4.4 GOAL 1: A WORLD-CLASS TRAIL NETWORK FOR RESIDENTS AND VISITORS ............18  4.5 GOAL 2: INCREASED USE AND STEWARDSHIP OF TRAILS ........................................19  4.6 GOAL 3 SUSTAINABLE FINANCING FOR TRAILS .......................................................21  5 TEN YEAR TRAIL DEVELOPMENT ACTION PLAN ......................................................22 | ВСТУПЛЕНИЕ ................................................. .................................................. ... 1  1.1 ИСТОРИЯ ВОПРОСА ................................................ .................................................. ...... 1  1.2 ПРОГРЕСС ПО ВРЕМЕНИ .............................................. .................................................. 1  1.3 ГЛОССАРИЙ .............................................. ............................................... 3  2 ДРАЙВЕРЫ СПРОСА – НЫНЕШНЯЯ СИТУАЦИЯ ......................................... .......... 4  2.1 ТУРИЗМ ................................................ .................................................. .............. 4  2.2 ХОДЬБА / ХАЙКИНГ .............................................. .................................................. ... 4  3 ТЕКУЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕТИ ТРОПА QUEENSTOWN ........................................ 8  3.1 СТРУКТУРА СЕТИ ТРОП......................................... .................................. 8  3.2 СТАНДАРТЫ ТРОПЫ................................. ........................................... 9  3.3 ЗАПРОСЫ РЫНКА ............................................... .................................................. . 9  3.4 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СООБЩЕСТВОМ ............................................... .................................. 10  3.5 ВЫЗОВЫ И КОММЕНТАРИИ .............................................. ................................ 11  4 ВИДЕНИЕ БУДУЩЕГО - СТРАТЕГИЯ ............................................ ........................ 12  4.1 ВИДЕНИЕ ТРАСТА ............................................. ............................................... 12  4.2 РОЛЬ ТРАСТА ТРОП QUEENSTOWN ........................................... ................ 14  4.3 КРИТЕРИИ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ .............................................. .................................... 17  4.4 ЦЕЛЬ 1: СЕТЬ ТРОП МИРОВОГО КЛАССА ДЛЯ РЕЗИДЕНТОВ И ПОСЕТИТЕЛЕЙ ............  18  4.5 ЦЕЛЬ 2: РАСШИРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ТРОПАМИ........................................ 19  4.6 ЦЕЛЬ 3 УСТОЙЧИВОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ТРОП ........................................... ............ 21  5 ДЕСЯТИЛЕТНИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО РАЗВИТИЮ ТРОП ........................................... ........... 22 |
| Background.  This is a 10 year strategy for the expansion and ongoing maintenance of the Queenstown trails network – a world-class series of tracks and trails for walking, hiking and biking in and around the Wakatipu Basin.  The Queenstown Trails Trust (QTT) prepared the strategy in collaboration with the Department of Conservation, Queenstown Lakes District Council, tourism industry, walking and cycling groups, New Zealand Transport Agency and other stakeholders.  The strategy aims to:  Expand and enhance the existing trail network  Protect future opportunities for access  Increase use of the trails by residents and visitors  Build the network’s national and international reputation  Develop sustainable funding strategies for ongoing trail maintenance and improvement to safeguard the future of the trails.  A major focus for the next decade will be on trails for commuting and connecting communities within the Wakatipu Basin. Given increasing traffic congestion and a potential doubling of the local population within the next 20 years, there is really no choice but to invest in alternative forms of transport. There are also proven health benefits from riding or walking to work, school, to shops and for leisure. | Справочная информация.  Это 10-летняя стратегия по расширению и постоянному обслуживанию сети троп Квинстауна - серии троп и троп мирового класса для прогулок, пеших прогулок и езды на велосипеде в бассейне Вакатипу и вокруг него.  Queenstown Trails Trust (QTT) подготовил стратегию в сотрудничестве с Департаментом охраны природы, Советом округа Квинстаун-Лейкс, туристической отраслью, группами пешеходов и велосипедистов, Транспортным агентством Новой Зеландии и другими заинтересованными сторонами.  Стратегия направлена ​​на:   Расширение и улучшение существующей сети троп   Защиту будущих возможносте для доступа   Более активное использование троп жителями и посетителями   Создание репутационной сети на национальном и международном уровнях.   Разработку устойчивой стратегии финансирования для текущего обслуживания и улучшения троп, чтобы сохранить их в будущем.  Основное внимание в следующем десятилетии будет уделяться маршрутам для передвижения и соединения сообществ в бассейне Вакатипу. Учитывая увеличивающуюся загруженность дорог и возможное удвоение численности местного населения в течение следующих 20 лет, действительно нет другого выбора, кроме как инвестировать в альтернативные виды транспорта. Также доказана польза для здоровья от езды верхом или ходьбы пешком на работу, в школу, в магазины и на отдых. |
| **1.2 PROGRESS TO DATE**  An impressive list of milestones has been achieved since 2004 when the first trails strategy for the Wakatipu Basin was prepared. There are now over 190kms of quality trails for walking, hiking and biking including the 120kms of the Queenstown Trail.  Most of the objectives in the 2004 strategy have been achieved:  The Queenstown Trails Trust (formerly the Wakatipu Trails Trust) is now on a much more secure financial footing with investments, a proven track record of getting things done, ownership of the Motatapu event and charity status with the Queenstown Marathon and influential Trustees  New trail businesses have emerged including shuttles, bike hire, bike retail, guided tours, cafes and events  Existing businesses that provide food, coffee, accommodation and complementary activities such as wine tasting and bungy jumping on or near the trails have seen an increase in new cycle customers  Maps, signs, and online content about the trail network have expanded to service demand  Recreational and mountain bikers from New Zealand, Australia, Canada, the US, UK and Europe are now visiting Queenstown specifically for its trails. | 1.2 ВРЕМЕННОЙ ПРОГРЕСС  Впечатляющий список вех, был достигнут с 2004 года, когда была подготовлена ​​первая стратегия троп для бассейна Вакатипу. В настоящее время насчитывается более 190 км качественных маршрутов для прогулок, пеших прогулок и езды на велосипеде, включая 120 км маршрута Квинстауна.  Большинство целей стратегии 2004 года были достигнуты:   Queenstown Trails Trust (ранее Wakatipu Trails Trust) теперь находится на гораздо более надежной финансовой основе с инвестициями, подтвержденным опытом работы, владением мероприятием Motatapu и статусом благотворительности с Куинстаунским марафоном и влиятельными попечителями   Появились новые направления, в том числе шаттлы, прокат велосипедов, розничная торговля велосипедами, экскурсии с гидом, кафе и мероприятия.   Существующие предприятия, которые предоставляют еду, кофе, проживание и дополнительные мероприятия, такие как дегустация вин и банджи-джампинг на тропах или рядом с ними, увеличили число новых клиентов велосипедистов   Карты, указатели и онлайн-контент о сети троп расширились в соответствии с потребностями в услугах   Любители активного отдыха и горные велосипедисты из Новой Зеландии, Австралии, Канады, США, Великобритании и Европы теперь приезжают в Квинстаун специально из-за здешних трасс. |
| Since 2004, new opportunities have arisen that were not foreseen in the earlier strategy. The most notable recent achievement is Soho Properties and Mahu Whenua – a 53,000ha covenant over much of Motatapu, Mount Soho, Glencoe and Coronet Peak stations incorporating approximately 23 back country trails. The stations cover a large part of the country between Lake Wanaka and Arrowtown, bordered by the Shotover River and the Cardrona Valley. Large parts of the stations and the trails are now protected in perpetuity by a QEII national covenant.  Participation in off road cycling and mountain biking has also increased dramatically. The Queenstown population and tourism numbers have both nearly doubled.  There is also some unfinished business from the 2004 strategy with potential connector trails for getting to work, school, to shops or for simply moving within and between communities.  These factors combine to provide plenty of exciting challenges for the Queenstown Trails Trust and its partners to work with over the coming decade. | С 2004 года появились новые возможности, которые не были предусмотрены в предыдущей стратегии. Наиболее заметными недавними достижениями являются Soho Properties и Mahu Whenua - договор на 53000 га над большей частью станций Motatapu, Mount Soho, Glencoe и Coronet Peak, включающий примерно 23 тропы для отдаленных районов. Станции покрывают большую часть страны между озером Ванака и Эрроутауном, граничат с рекой Шотовер и долиной Кардрона. Большая часть станций и троп теперь навсегда защищены национальным соглашением QEII.  Также резко возросло участие в катании на внедорожных и горных велосипедах. Численность населения и туризма в Квинстауне почти удвоилась.  Есть также некоторые незаконченные задачи из стратегии 2004 года с потенциальными связующими маршрутами для того, чтобы добраться до работы, школы, магазина или просто перемещаться внутри и между сообществами.  Сочетание этих факторов создает множество интересных задач для Queenstown Trails Trust и его партнеров в предстоящее десятилетие. |
| *The Queenstown Trails Trust has done a brilliant job on its previous 10 year strategy. The Partnerships it has built with the QLDC and other key stakeholders has enabled it to be successful in building the world-class Queenstown Trail. The trail is proving to be a splendid asset for our community and visitors to the district. We look forward to working together with the Trust for the future vision.*  **Vanessa van Uden, Mayor, Queenstown Lakes District Counci** | Queenstown Trails Trust проделал блестящую работу над своей предыдущей 10-летней стратегией. Партнерские отношения, которые он установил с QLDC и другими ключевыми заинтересованными сторонами, позволили ему добиться успеха в строительстве Квинстаунской тропы мирового класса. Тропа оказалась прекрасным активом для нашего сообщества и посетителей района. Мы с нетерпением ждем возможности работать вместе с ТРАСТОМ для видения будущего.  Ванесса ван Уден, мэр округа Квинстаун-Лейкс |
| **1.3 GLOSSARY OF RIDING**  ***Commuter cycling*** refers to use of a bicycle as a mode of daily commuting transport mostly in an urban environment. It is undertaken mainly by local residents.  ***Recreational cycling*** involves ‘sport’, ‘fitness’ or ‘leisure’ cycling. This form of cycling has the highest participation. Recreational cycling is generally informal in nature although some cycling clubs and associations run regular social rides for members.  ***Cycle touring*** involves touring and exploration by travellers to our region or sightseeing by bicycle for leisure. This is mostly undertaken on existing roads and paths including the Queenstown Trail. Guided cycle tour products are also offered by commercial operators. A range of bicycles (road, hybrid, electric bikes or mountain bikes) is used depending on the trail section and distance to be ridden.  ***Mountain biking*** involves riding a purpose-built bicycle to explore unsealed off-road trails and pathways. These bicycles have wider cushioned tyres, suspension and a more upright riding position than dedicated road bicycles. Mountain biking can be classified into several sub-categories:  *Mountain Bike Touring* - This is the ‘softer’ end of the mountain bike spectrum and overlaps with novice or beginner cross country riding. There is also some cross over with broader cycle touring markets. These riders often seek relatively flat trails off road, often old rail trails, fire trails or gravel multi-use paths. They may use ‘hybrid’ bikes which have no suspension or cross country/all-mountain bikes. This type of riding is often the first exposure to off road riding or ‘mountain biking’ for many people.  *Cross Country* – This is a broad term describing a wide range of riding from novice or beginner riding on relatively flat trails with limited technical features, through to more advanced riding by experienced riders on technical trails with considerable changes in elevation.  *All Mountain / Trail* - All mountain and trail riding are more recent terms that reflect the evolution of cross country bikes towards dual suspension and longer travel suspension which can handle a range of trail conditions, including more technical and gravity oriented sections of trails. These bikes allow riders to explore a greater range of trails and travel longer distances in relative comfort. | 1.3 ГЛОССАРИЙ  Пригородная езда на велосипеде относится к использованию велосипеда в качестве ежедневного вида транспорта, в основном в городской среде. Этим занимаются в основном местные жители.  Рекреационная езда на велосипеде включает в себя "спорт", "фитнес" или "досуг". Этот вид езды на велосипеде имеет самый высокий уровень участия. Рекреационная езда на велосипеде, как правило, носит неформальный характер, хотя некоторые велосипедные клубы и ассоциации проводят регулярные общие выезды для своих членов.  Велосипедный тур включает в себя поездку и исследование нашего региона путешественниками или осмотр достопримечательностей на велосипеде на досуге. В основном это делается на существующих дорогах и тропах, включая Тропу Квинстауна. Продукты для велотуров с гидом также предлагают коммерческие операторы. В зависимости от участка тропы и расстояния, на которое нужно проехать, используется ряд велосипедов (шоссейные, гибридные, электрические или горные).  Катание на горных велосипедах включает в себя езду на специально изготовленныом велосипеде для исследования бездорожья и тропинок. Эти велосипеды имеют более широкие мягкие шины, подвеску и более прямую посадку, чем специальные дорожные велосипеды. Катание на горных велосипедах можно разделить на несколько подкатегорий:   Поездка на горных велосипедах - это более «мягкий» конец спектра горных велосипедов, который совпадает с ездой по пересеченной местности для новичков и начинающих. Есть также некоторые пересечения с более широкими рынками велосипедных туров. Эти райдеры часто ищут относительно ровные тропы вне дорог, часто старые насыпи от железных дорог, тропы для лесных пожарных или гравийные многоцелевые дороги. Они могут использовать «гибридные» велосипеды без подвески или горные велосипеды. Этот тип катания часто становится первым знакомством с ездой по бездорожью или «горным велосипедом» для многих людей.   Кросс-кантри - это широкий термин, обозначающий широкий диапазон езды от новичка или начинающего по относительно ровным трассам с ограниченными техническими характеристиками до более продвинутой езды опытными гонщиками по техническим трассам со значительными перепадами высот.   All Mountain / Trail - все горные и проезд по тропам - это более поздние термины, которые отражают эволюцию беговых велосипедов в сторону двойной подвески и подвески с более длинным ходом, которая может справиться с рядом условий трассы, включая более технические и ориентированные на гравитацию участки трассы. Эти велосипеды позволяют гонщикам проходить большее количество трасс и путешествовать на большие расстояния с относительным комфортом. |
| *Downhill /Gravity* - Downhill and gravity riding describes riding downhill (with the aid of gravity), with speed, jumps, berms, drops and other technical features as common elements. Riders often use full faced helmets and body armour (particularly in competition). This type of riding typically involves lift access or car shuttles to access trails or ‘runs’ from a high point at the top of a hill and utilises heavy bikes not designed to be ridden uphill. The broader term *gravity riding* is also used to describe more recent racing disciplines of *four cross* and *dual slalom* where riders ride head to head on the one track (four riders in four cross) or two parallel tracks (dual slalom). Dirt jumps are common elements in the tracks used in these disciplines.  *Dirt Jumping* – Dirt jumping usually occurs in small purpose-built areas with a series of dirt jumps in various lines or runs from a starting hill or mound. The bikes used are specifically designed for jumping and are closely aligned to BMX or ‘street’ bikes. A more recent evolution has been the *pump track* which is based on a small oval or circular track with a series of small jumps and berms where riders generate initial speed to carry them through the course without pedaling.  *BMX* – BMX riding involves competitive sprint racing on a purpose built, single loop track containing jumps, banked corners and a starting hill. BMX bicycles are small and purpose built for racing. BMX appeals to youth and BMX tracks, similar to skate parks, are often sites where riders will congregate, socialise and practice their BMX skills.  *Enduro* - a form of Mountain bike racing in which there is a greater proportion of downhill sections, which are timed, to uphill and cross country sections. This aims to test rider's technical bike handling skills as well as providing endurance and climbing. | Скоростной спуск / Гравити - Даунхилл и гравитационная езда описывает катание по склонам (с помощью силы тяжести) со скоростью, прыжками, уступами, падениями и другими техническими характеристиками в качестве общих элементов. Веловсадники часто используют полнолицевые шлемы и защитные жилеты (особенно на соревнованиях). Этот тип катания обычно включает в себя подъем на подъемнике или автомобильные шаттлы для доступа к тропам или «спускам» с высокой точки на вершине холма, и используются тяжелые велосипеды, не предназначенные для езды в гору. Более широкий термин «гравитационная езда» также используется для описания более поздних гоночных дисциплин, состоящих из четырех кроссов и двойного слалома, где гонщики едут лицом к лицу по одной трассе (четыре гонщика в четырех кроссах) или по двум параллельным трассам (двойной слалом). Грязевые прыжки - обычные элементы на трассах, используемых в этих дисциплинах.   Дирт-джампинг - Дирт-джампинг обычно происходит на небольших специально построенных участках с серией грязевых прыжков по разным линиям или скоростным проездом со стартовой вершины или холма. Используемые велосипеды специально разработаны для прыжков и близки к BMX или «уличным» велосипедам. Более поздней эволюцией стала помповая дорожка, которая основана на небольшой овальной или круглой дорожке с серией небольших трамплинов и берм, где гонщики генерируют начальную скорость, чтобы сохранить ее по трассе без нажатия педалей.   BMX - катание на BMX - это соревновательные спринтерские гонки на специально построенной трассе с одной петлей, включающей прыжки, повороты с контруклонами и стартовую вершину. Велосипеды BMX компактные и специально созданы для гонок. BMX привлекает молодежь, а треки BMX, подобные скейт-паркам, часто являются местами, где гонщики собираются, общаются и практикуют свои навыки BMX.   Эндуро - разновидность гонок на горных велосипедах, в которой больше участков спуска, рассчитанных на время, и участков подъема и пересеченной местности. Все нацелено на проверку технических навыков райдера в управлении велосипедом, а также выносливости и ловкости в горных подъемах. |
| 2 Demand Drivers –  What’s the State of Play | 2 Драйверы спроса -  Какое состояние дел? |
| **2.1 TOURISM**  Nationally tourism is on a roll with just on 3 million visitor arrivals in New Zealand for the year ended June 2015 with strong growth from China, US, UK and Germany. Australia remains the country’s biggest market. Domestic tourism is up in virtually all regions after what has been described by the industry as one of the best summers ever. Auckland, Christchurch and Queenstown are the major gateways and visitor hubs that continue to drive growth into New Zealand.  Queenstown continues to be the lead nature and adventure tourism destination in New Zealand. For the year ended April 2015, there were just over 3 million guest nights split roughly 60% international and 40% domestic. This translates into about 2 million visitors per year staying in commercial accommodation, private holiday homes or with friends and relatives.1  Visitors in the peak of summer or winter outnumber locals by three to one. Growth in international visitor arrivals is expected to average 6% - 8% per annum to 2020 and domestic arrivals at 2% to 4% per annum to 2020.  As a destination Queenstown is renowned for outstanding nature and adventure activities blended with quality food and wine, shopping, accommodation, golf and events. Over 150 activities are on offer at any one time. With relevance to this strategy, hiking/walking and biking started out as niche activities over 10 years ago but have now become part of the mainstream in Queenstown’s offering to visitors. | 2.1 ТУРИЗМ  На национальном уровне туризм находится на подъеме: в Новой Зеландии за год, закончившийся в июне 2015 года, прибыло всего 3 миллиона посетителей, причем значительный рост наблюдается из Китая, США, Великобритании и Германии. Австралия остается крупнейшим рынком страны. Внутренний туризм растет практически во всех регионах после того, что индустрия охарактеризована, как один из лучших летних сезонов в истории. Окленд, Крайстчерч и Квинстаун являются основными воротами и туристическими центрами, которые продолжают стимулировать рост в Новой Зеландии.  Квинстаун по-прежнему является ведущим направлением природного и приключенческого туризма в Новой Зеландии. За год, закончившийся в апреле 2015 года, было проведено чуть более 3 миллионов гостевых ночей, примерно 60% из которых - международные и 40% - внутренние. Это означает, что около 2 миллионов посетителей в год останавливаются в коммерческих помещениях, частных домах для отдыха или у друзей и родственников1.  Посетителей в разгар лета или зимы в три раза больше, чем местных жителей. Ожидается, что рост числа иностранных гостей, прибывающих из-за границы, составит в среднем 6-8% в год до 2020 года, а внутренних прибытий - от 2% до 4% в год до 2020 года.  Квинстаун славится выдающейся природой и приключениями, а также качественной едой и вином, покупками, проживанием, гольфом и другими мероприятиями. Одновременно предлагается более 150 мероприятий. В связи с этой стратегией пешие и велосипедные прогулки и езда на велосипеде начинались как нишевые виды деятельности более 10 лет назад, но теперь стали частью мейнстрима, предлагаемого посетителям Квинстауна. |
| The following section explores these activities at a national level and then examines how these trends translate on the ground in the Queenstown Lakes District.  **2.2 WALKING/HIKING**  Tourism New Zealand (TNZ) regards walking and hiking as a Special Interest sector along with cycling, golf, fly-fishing and skiing. The agency is committed to growing levels of participation in these activities through its international marketing channels. The walking/hiking profile in Figure 1 shows that about one in four holiday visitors participate in a walking or hiking activity during their visit to New Zealand. In terms of volume, the total number of international visitors undertaking walking or hiking between 2009 and 2013 has ranged from about 220,000 to 265,000 visitors per annum.2  2 Tourism  **Figure 1. Participation in walking and hiking 2009 - 2013** | В следующем разделе исследуется эта деятельность на национальном уровне, а затем исследуется, как эти тенденции проявляются на местах в районе Куинстаунских озер.  2.2 ХОДЬБА / ПУТЕШЕСТВИЯ  Туризм Новой Зеландии (TNZ) рассматривает пешие прогулки и походы как особый сектор, наряду с ездой на велосипеде, гольфом, рыбалкой нахлыстом и лыжным спортом. Агентство стремится к расширению участия в этой деятельности через свои международные маркетинговые каналы. Профиль ходьбы / похода на Рисунке 1 показывает, что примерно каждый четвертый турист во время своего визита в Новую Зеландию участвует в прогулке или походе. Что касается объема, то общее количество международных посетителей, совершающих пешие прогулки или походы в период с 2009 по 2013 год, колеблется от примерно 220 000 до 265 000 посетителей в год2.  Рисунок 1. Участие в пеших прогулках и походах 2009 - 2013 гг. |
|  |  |
| International visitors who walk and hike tend to spend more (on average $3,600 per visit to New Zealand) compared to the $2,800 average spend of all holiday visitors. The regions that are most popular with international walkers/hikers are the Mackenzie (72,800), West Coast (50,800), Lake Taupo (46,100), Fiordland (35,700), Ruapehu (31,500) and Wanaka (31,100). These and other regions most visited for walking and hiking are shown in Figure 2.  **Figure 2. Locations for walking and hiking by international visitors** | Посетители из других стран, которые гуляют и отправляются в походы, как правило, тратят больше (в среднем 3600 долларов за посещение Новой Зеландии) по сравнению со средними расходами всех отдыхающих в размере 2800 долларов. Регионы, наиболее популярные у международных пешеходов / путешественников, - это Маккензи (72 800), Западное побережье (50 800), озеро Таупо (46 100), Фьордленд (35 700), Руапеху (31 500) и Ванака (31 100). Эти и другие регионы, наиболее посещаемые для прогулок и пеших прогулок, показаны на Рисунке 2.  Рисунок 2. Места для прогулок и пеших прогулок международных туристов. |
|  |  |
| Regions with the most cycling tourists are Auckland (36,000), Canterbury (36,000), Queenstown (29,000), West Coast (26,000) and Wellington Queenstown, Rotorua, Lake Taupo and Nelson are the leading mountain biking destinations in New Zealand. Each has at least 130km of trail suitable for a wide range of abilities as well as the necessary support services – accommodation, shuttles, bike shops, bike hire and repair, gondola lift access (Rotorua and Queenstown), cafes and restaurants and an active biking community.  **Figure 3. Locations for cycling by international visitors to New Zealand** | Регионы с наибольшим количеством велосипедистов: Окленд (36 000), Кентербери (36 000), Квинстаун (29 000), Западное побережье (26 000) и Веллингтон Квинстаун, Роторуа, озеро Таупо и Нельсон - ведущие направления для катания на горных велосипедах в Новой Зеландии. Каждый имеет не менее 130 км тропы, подходящей для самых разных способностей, а также необходимые вспомогательные услуги - проживание, шаттлы, магазины велосипедов, прокат и ремонт велосипедов, доступ к гондольным подъемникам (Роторуа и Квинстаун), кафе и рестораны, а также активный велосипедный спорт. сообщество.  Рисунок 3. Велосипедные маршруты для иностранных гостей Новой Зеландии. |
|  |  |
| The Mackenzie region rates most highly because of the high proportion of international visitors walking in the lower Hooker and Tasman Valleys for views of Aoraki Mount Cook and the Tasman Glacier. The West Coast also rates highly, attributable to the short walks at Punakaiki, Cape Foulwind and at the Glaciers. Fiordland region is next most visited because of the Milford, Routeburn (including the short walk up to Key Summit) and Kepler Great Walks.  **2.2.1 Cycle tourism**  Cycling has shown more growth in participation by domestic and international visitors than any other outdoor activity in recent years. Between 2008 and 2012, 318,000 international tourists participated in cycling sports. Approximately half participated in on- road cycling, about 46% in mountain biking and 4% in both. TNZ estimate that around 4% of international holiday visitors do some sort of cycling sports while visiting New Zealand and on average, cycling tourists spend more on their visit ($3800) compared with the international holiday average ($2,500). The markets that provided the most cycling tourists in 2013 include Australia (21,000), UK (13,000), USA (6,600) and Germany (4,500) | Регион Маккензи ценится наиболее высоко из-за высокой доли иностранных туристов, идущих по нижним долинам Хукера и Тасмана, чтобы полюбоваться видами на гору Аораки Гора Кука и ледник Тасман. Западное побережье также высоко ценится благодаря коротким прогулкам по Пунакаики, мысу Foulwind и ледникам. Регион Фьордленд является следующим по посещаемости из-за Милфорда, Рутебурна (включая короткую прогулку до Ки-Саммита) и Великих прогулок Кеплера.  2.2.1 Велотуризм  В последние годы велоспорт демонстрирует больший рост участия местных и иностранных посетителей, чем любой другой вид активного отдыха. В период с 2008 по 2012 год 318 000 иностранных туристов занимались велоспортом. Примерно половина участвовала в дорожных велосипедных прогулках, около 46% - в катании на горных велосипедах и 4% - в обоих. По оценкам TNZ, около 4% иностранных туристов, приезжающих на отдых, занимаются каким-либо видом велосипедного спорта во время посещения Новой Зеландии, и в среднем туристы, путешествующие на велосипеде, тратят больше во время своего визита (3800 долларов США) по сравнению со средним международным показателем в отпуск (2500 долларов США). Рынки, которые предоставили наибольшее количество велосипедных туристов в 2013 году, включают Австралию (21 000), Великобританию (13 000), США (6 600) и Германию (4500). |
| *The Queenstown Trail that now links to the Gibbston River Trail has been a boon to us at the Gibbston Tavern. We have experienced a big lift in our biking visitor numbers who all drop in for food and refreshments. They say they love the trail and they thank us for providing them with their well-earned recharge. Thank you to the Queenstown Trails Trust and the NZ Government for this initiative and we are positive the new found rewards of using the trails are certainly of benefit for all.* | Тропа Квинстауна, которая теперь соединяется с тропой реки Гиббстон, стала для нас в таверне Гиббстоном благом. Мы испытали большой рост числа посетителей, ездящих на велосипеде, которые все заходят за едой и прохладительными напитками. Они говорят, что любят тропу, и благодарят нас за то, что дали им заслуженную подзарядку. Спасибо Queenstown Trails Trust и правительству Новой Зеландии за эту инициативу, и мы уверены, что новые фонды для использования троп, безусловно, принесут пользу всем. |
| **Nicky Field – Publican, Gibbston Tavern**  Nationally, Nga Haerenga the New Zealand Cycle Trail has stimulated demand for easy off-road cycling through development of 23 Great Rides. Annual use of these trails ranges from approximately 2,500 riders at the low-end to over 100,000 on the Queenstown Trail. Once complete, the Around the Mountains Cycle Trail, due to fully open in 2016 / 2017, will provide the second officially recognised and supported Great Ride within easy reach of Queenstown. | Ники Филд - мытарь, таверна Гиббстон  Новозеландская велотрасса Nga Haerenga стимулировала спрос на легкие велосипедные прогулки по бездорожью благодаря разработке 23 троп Great Rides. Ежегодное использование этих маршрутов колеблется от примерно 2500 райдеров от низкого уровня до более 100000 на маршруте Квинстаун. После завершения Вело тропы «Вокруг гор», которая должна быть полностью открыта в 2016/2017 годах, станет второй официально признанной и поддерживаемой Great Ride в пределах легкой досягаемости от Квинстауна. |
| **2.2.2 Outdoor Recreation**  The most popular recreation activities for resident New Zealanders include walking, swimming, cycling, equipment-based exercise, fishing, jogging/running, and yoga. Walking is universally the most popular activity for men and women (47% of men and 72% of women participating), cycling is in the top 4 activities and tramping/hiking is participated in by about 9% (25,000). Other regions popular with cycling tourists of the adult population (322,000 people), ranked 8 include Rotorua (22,000), Nelson (21,500), Lake Taupo (20,000) and Lake Wanaka (18,000 - Figure 3).4  Looking ahead the next 10 to 20 years, the following trends will have an influence on participation in walking/hiking and cycling:  Two-thirds of the New Zealand population live in the North Island – from this it is reasonable to expect increasing demand for walking, tramping, biking and other outdoor opportunities in the North Island, close to the main centres of population. A proportion will choose to travel to Queenstown for cycling as part of a holiday  Visitors aged between 35 and 49 years participate the most in tramping and biking compared to other age groups. With an ageing population there is likely to be more use of easy to moderate trails easily accessible to main population centres and popular tourism destinations  Use of easy to moderate walking and tramping tracks by international visitors can be expected to increase commensurate with the rising tide of inbound tourism to New Zealand. However, these visitors will be drawn mostly towards the tracks and trails that are dominant in the market place now (such as the Routeburn, Milford and Kepler Tracks, Tongariro Alpine Crossing and Abel Tasman Coastal Track). Some will see the opportunities that Queenstown offers. | 2.2.2 Отдых на свежем воздухе  Самые популярные виды отдыха среди жителей Новой Зеландии включают ходьбу, плавание, езду на велосипеде, упражнения на тренажерах, рыбалку, бег трусцой и йогу. Ходьба - это универсальный, самый популярный вид физкультуры для мужчин и женщин (47% мужчин и 72% женщин), езда на велосипеде входит в четверку самых популярных видов, а пешие прогулки / хайкингом занимаются около 9% (25 000 человек). Другие регионы, популярные среди велосипедистов среди взрослого населения (322 000 человек), занимающие 8-е место, включают Роторуа (22 000), Нельсон (21 500), озеро Таупо (20 000) и озеро Ванака (18 000 - рис. 3) 4.  В ближайшие 10-20 лет следующие тенденции будут влиять на участие в пеших / пешеходных и велосипедных прогулках:   Две трети населения Новой Зеландии проживает на Северном острове, поэтому разумно ожидать увеличения спроса на прогулки,походы, на велопрогулки и другие возможности на свежем воздухе на Северном острове, недалеко от основных населенных пунктов. Часть людей предпочтет поехать в Квинстаун, чтобы покататься на велосипеде в рамках отпуска.   Посетители в возрасте от 35 до 49 лет чаще других участвуют в пеших и велосипедных прогулках по сравнению с другими возрастными группами. По мере старения населения, вероятно, будет больше использоваться легкие или умеренные маршруты, легко доступные к основным населенным центрам и популярным туристическим направлениям.   Можно ожидать, что использование легкими или умеренными маршрутами для пеших прогулок и пеших прогулок иностранными посетителями будет расти соразмерно с ростом въездного туризма в Новую Зеландию. Тем не менее, эти посетители будут привлечены в основном к дорогам и тропам, которые сейчас доминируют на рынке (например, трассы Routeburn, Milford и Kepler Tracks, Tongariro Alpine Crossing и Abel Tasman Coastal Track). Некоторые увидят возможности, которые предлагает Квинстаун. |
|  |  |
| **2.2.3 Urban Growth**  Urban growth in the Queenstown Lakes District has and will continue to generate demand for an integrated network of commuter and recreation trails. The usual resident population of Queenstown Lakes District is forecast to grow from approximately 30,700 in 2015 to an average population of 57,000 by 2025.5 Tourism is the main driver of this growth. On an average day, there are just over 17,100 visitors in the District. This pushes the current average daily population up to 57,800.  Queenstown’s urban growth is planned to occur mainly in the Frankton Flats area between Queenstown Airport, Remarkables Park and Lake Hayes. Growth in the local population and in visitor arrivals will continue to provide business, employment, social, leisure and other benefits. It will also continue to be a major contributor to traffic congestion and other social issues such as housing affordability. Traffic congestion in Queenstown is already recognised as a serious issue facing the District.6 As residential and commercial subdivision continues to expand, there will be an associated need for effective and efficient linkages between communities, shops, schools, places of work, leisure facilities and the great outdoors.  The Queenstown Basin is still geared in favour of people with cars. In terms of commuting to work, the use of private cars, buses, trucks and vans rose from approximately 5,500 commuters per day in 2001 to nearly 10,000 commuters per day in 2013. By comparison, the use of bikes rose from 230 daily commuters in 2001 to 520 daily commuters in 2013. Walking / jogging to work involved 1,200 daily commuters in 2001 rising to 1,800 in 2013. 7  Compared with the use of private vehicles, there is clearly an opportunity to encourage and enable more local people to use walking and biking trails to get to/from work, school, shops and other local amenities. Queenstown is heading more in that direction by the expansion of its trail networks, although it is recognised that residents who work in Queenstown but live more than 5kms from Queenstown CBD will be more inclined to use a car than walk or bike, but only because there is no other attractive affordable alternative. | 2.2.3 Городской рост  Рост городов в районе Куинстаун-Лейкс был и будет продолжать создавать спрос на интегрированную сеть пригородных и рекреационных маршрутов. По прогнозам, обычное постоянное население района Квинстаун-Лейкс вырастет примерно с 30 700 человек в 2015 году до 57 000 человек к 2025 году.5 Туризм является основным двигателем этого роста. В среднем в день в округе бывает чуть более 17 100 посетителей. Это увеличивает текущую среднесуточную численность населения до 57 800 человек.  Планируется, что рост городов Квинстауна будет происходить в основном в районе Фрэнктон-Флэтс между аэропортом Квинстауна, парком Ремаркаблс и озером Хейс. Рост местного населения и числа прибывающих гостей будет по-прежнему обеспечивать бизнес, занятость, социальные, досуговые и другие преимущества. Это также будет по-прежнему одним из основных факторов заторов на дорогах и других социальных проблем, таких как доступность жилья. Пробки на дорогах в Квинстауне уже признаны серьезной проблемой, стоящей перед округом. По мере того, как жилые и коммерческие подразделения продолжают расширяться, возникнет соответствующая потребность в эффективных и действенных связях между общинами, магазинами, школами, местами работы, местами для отдыха и природные просторы.  Бассейн Квинстауна по-прежнему ориентирован на людей с автомобилями. Что касается поездок на работу, то использование частных автомобилей, автобусов, грузовиков и фургонов выросло с примерно 5 500 человек в день в 2001 году до почти 10 000 человек в день в 2013 году. Для сравнения, использование велосипедов выросло с 230 ежедневных пассажиров в 2001 году. до 520 ежедневных пригородных пассажиров в 2013 году. В 2001 году ежедневные прогулки / пробежки на работу составляли 1 200 человек, а в 2013 году - 1800 человек .  По сравнению с использованием частных транспортных средств, очевидно, что существует возможность побудить и дать возможность большему количеству местных жителей использовать пешеходные и велосипедные маршруты, чтобы добраться до / с работы, школы, магазинов и других местных достопримечательностей. Квинстаун больше движется в этом направлении за счет расширения своей сети троп, хотя признано, что жители, которые работают в Квинстауне, но живут более чем в 5 км от центрального делового района Квинстауна, будут более склонны использовать автомобиль, чем ходить пешком или на велосипеде, **но только потому, что там нет другой привлекательной доступной альтернативы.** |
| *The Department of Conservation has been involved from the beginning of the then Wakatipu Trails Trust and staff have had an outstanding relationship with the Trust from those early days. We have seen the Trust take its first initiatives in a joint venture with DOC in the creation of the Lake Hayes Trail which has proved an outstanding success with over 40,000 users each year. With the opening of the Queenstown Cycleway and all the hard work leading up to that – securing landowner agreements, funding applications, surveys, contracting construction, all that proved the strength of the now Queenstown Trails Trust. The outstanding successes and work of the Trust continues and evolves with the changing recreation face of Queenstown and this Strategy will give great direction as did its predecessor. DOC’s role with the Trust is one of true partnership with this outstanding community group and I am looking forward to seeing how the Trust initiates its next 10 year vision.*  **Greg Lind – Conservation Partnerships Manager, Department of Conservation** | Департамент охраны природы был задействован с момента основания тогдашнего Траста Вакатипу, и с тех пор у сотрудников были прекрасные отношения с этим трастом. Мы видели, как Траст предпринял свои первые инициативы в совместном предприятии с DOC по созданию тропы озера Хейс, которая доказала выдающийся успех с более чем 40 000 пользователей каждый год. С открытием велосипедной дорожки Квинстауна и всей тяжелой работой, ведущей к этому, - заключением соглашений с землевладельцами, заявками на финансирование, исследованиями, подрядными строительными работами - все это доказало силу теперь уже существующего Queenstown Trails Trust. Выдающиеся успехи и работа Trust продолжаются и развиваются вместе с изменяющимся лицом Квинстауна, и эта стратегия, как и ее предшественница, придаст большое значение направлению. Роль DOC с Trust - это настоящее партнерство с этой выдающейся группой сообщества, и я с нетерпением жду возможности увидеть, как Траст инициирует свое видение на следующие 10 лет.  Грег Линд - менеджер партнерства по охране природы, Департамент охраны природы |
| 3 Current use of the Queenstown trails network | 3 Текущее использование сети троп Квинстауна |
| **3.1 STRUCTURE OF THE NETWORK**  The network consists of connector / commuter trails and recreation trails. *Connector* or *commuter trails* are used to access work, schools, shops and generally move within and between communities. These serve both commuting and recreation needs of local communities. Examples include the Frankton Track, Town Link Track from Fernhill to Queenstown and parts of the Queenstown Trail that connect Lake Hayes Estate to Remarkables Park and nearby schools, shops and places of work. *Recreation trails* are used primarily for recreation and leisure although some of these are also used for commuting (such as the Frankton Track).  Approximately 70% of Queenstown trails are shared walking, hiking and biking trails. The balance is single purpose walking or biking. This is one of the strengths of the network as it appeals to a wide range of interests and abilities and makes more efficient use of resources. In terms of cycling, the Queenstown Trail offers predominantly easy – intermediate riding. Five mountain bike parks provide opportunities ranging from beginner to advanced skill levels and include challenging downhill tracks at Ben Lomond (accessed via the Skyline Gondola) and Wynyard Terrain Park. Further technical and flow trails are planned for Ben Lomond Reserve to capture the attention of domestic and international riders. Private landholders also provide important opportunities such as at Rabbit Ridge, Gibbston and on Soho Properties pastoral farms. | 3.1 СТРУКТУРА СЕТИ  Сеть состоит из соединительных / пригородных маршрутов и рекреационных маршрутов. Соединительные или пригородные маршруты используются для доступа к работе, школам, магазинам и, как правило, для передвижения внутри и между общинами. Они служат как для поездок на работу, так и для отдыха местных сообществ. Примеры включают в себя трек Frankton Track, Town Link Track от Фернхилла до Квинстауна и части маршрута Queenstown Trail, которые соединяют Lake Hayes Estate с парком Remarkables и близлежащими школами, магазинами и местами работы. Рекреационные тропы используются в основном для отдыха и досуга, хотя некоторые из них также используются для поездок на работу (например, тропа Франктон)  Примерно 70% троп Квинстауна - это общие пешеходные, пешеходные и велосипедные тропы. Баланс - это прогулка или езда на велосипеде с одной целью. Это одна из сильных сторон сети, поскольку она отвечает широкому кругу интересов и возможностей и позволяет более эффективно использовать ресурсы. Что касается езды на велосипеде, то Квинстаунская тропа предлагает преимущественно легкую и среднюю езду. Пять парков для горных велосипедов предоставляют возможности для занятий от начинающих до продвинутых уровней и включают сложные трассы для скоростного спуска в Бен-Ломонде (доступ к которому осуществляется через подъемник на гондолах Skyline) и ландшафтный парк Виньярд. В заповеднике Бен-Ломонд запланированы дополнительные технические и дорожные тропы, чтобы привлечь внимание местных и зарубежных гонщиков. Частные землевладельцы также предоставляют важные возможности, например, на пастбищных фермах Rabbit Ridge, Gibbston и Soho Properties. |
| Trails within the Queenstown Basin are primarily geared for day use ranging from short walks of less than an hour to full day excursions. The potential for overnight trails for walking and biking are currently being explored to broaden the appeal of the destination to visitors (Figure 5).  Queenstown Lakes District Council and the Department of Conservation manage the majority of the trail network in partnership with the Queenstown Trails Trust. This includes maintenance, installation of signs and facilities, repair of damaged sections, compliance with regulations, monitoring the number of people using trails and licensing commercial activities that use the trails.  The Council has a MOU in perpetuity with the New Zealand Government for future maintenance of the Queenstown Trail.  The Queenstown Mountain Bike Club is largely responsible for the development and maintenance of all the mountain bike park trails in the Basin. Friends of the Trust, resident groups such as Kelvin Peninsula Community Association, Queenstown Pedallers, Gibbston Wineries, some pastoral stations, Lions and Rotary Clubs and businesses such as Skyline Enterprises have and continue to play an important role in trail development and maintenance. As an example, the Rotary Club of Queenstown restored the Historic Lower Shotover Bridge, a vital link in the Queenstown Trail. Skyline Enterprises adapted the Gondola to carry mountain bikes and has contributed further in-kind and financial support for the development of trails on Ben Lomond. | Тропы в бассейне Квинстауна в первую очередь предназначены для дневного использования: от коротких прогулок продолжительностью менее часа до экскурсий на целый день. В настоящее время изучается потенциал освещенных троп для пеших и велосипедных прогулок, чтобы сделать это место более привлекательным для посетителей (рис. 5).  Районный совет Квинстаунских озер и Департамент охраны природы управляют большей частью сети троп в партнерстве с Queenstown Trails Trust. Это включает техническое обслуживание, установку знаков и оборудования, ремонт поврежденных участков, соблюдение правил, контроль количества людей, использующих тропы, и лицензирование коммерческой деятельности, использующей тропы.  Совет подписал бессрочный меморандум о взаимопонимании с правительством Новой Зеландии в отношении будущего содержания Квинстаунской тропы.  Клуб горных велосипедов Квинстауна в значительной степени отвечает за развитие и обслуживание всех троп парка горных велосипедов в бассейне. Друзья Траста, группы резидентов, такие как Ассоциация сообщества полуострова Кельвин, Педаллеры Квинстауна, Винодельни Гиббстона, некоторые пасторальные станции, клубы Львов и Ротари, а также такие предприятия, как Skyline Enterprises, играли и продолжают играть важную роль в разработке и обслуживании троп. Например, Ротари-клуб Квинстауна восстановил исторический мост Нижний Шотовер, жизненно важное звено на маршруте Квинстауна. Skyline Enterprises взяла шефство над гондолой для перевозки горных велосипедов и внесла дополнительную материальную и финансовую поддержку в развитие трасс на Бен-Ломонде. |
| **3.2 STANDARD OF THE TRAIL**  Although the Queenstown Trail meets the NZCT standards, there are still some critical steep sections of the trail which both the Trust and NZCT have identified would improve trail user experience. It is the goal of the Trust (and NZCT) to ensure trails that are part of the ‘Great Rides’ network, of which the Queenstown Trail is one, ensure the trail user experience is of a world-class standard. NZCT have provided a ‘Trail WOF’ tool for an annual audit of the Trail and this tool will be critical in identifying areas of the Trail that require attention. | 3.2 СТАНДАРТ ТРОПЫ  Хотя Тропа Квинстауна соответствует стандартам NZCT, все еще есть некоторые важные крутые участки трассы, которые, как определили Trust и NZCT, могут улучшить опыт пользователей трассы. Целью Trust (и NZCT) является обеспечение того, чтобы тропы, входящие в сеть «Great Rides», одной из которых является Queenstown Trail, обеспечивали удобство использования троп на уровне мировых стандартов. NZCT предоставил инструмент «Trail WOF» для ежегодного аудита тропы, и этот инструмент будет иметь решающее значение для определения участков троп, требующих внимания. |
| **MAINTENANCE SNAPSHOT**  Koobi, a Colorado Springs maker of bicycle saddles, gave $24,000 to International Mountain Bicycling Association's National Mountain Bike Leadership Fund. The two-year commitment will award $500 cash grants to 16 local clubs to help preserve trail opportunities. | ОБЗОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ  Koobi, производитель велосипедных седел из Колорадо-Спрингс, пожертвовал 24000 долларов Национальному фонду лидеров в сфере горных велосипедов Международной ассоциации горных велосипедов. В рамках двухлетнего обязательства 16 местным клубам будут предоставлены денежные гранты в размере 500 долларов США, чтобы помочь сохранить возможности для троп. |
| 3.3 MARKET DEMAND  Use of the trail network varies from some tracks receiving a few hundred walkers/bikers per year to over 100,000 on the most popular sections of the Queenstown Trail (between Frankton and Queenstown).  Skyline/Ben Lomond downhill cycling attracts over 120,000 descents from the Gondola or approximately 60,000 to 70,000 riders per year. Most riders are local using a season pass. Bike shops report that most bike hires are for between 1 and 3 hours. Three shuttle services provide drop-offs and pick-ups between Queenstown, Arrowtown and Gibbston. Between three and four tour operators run day trips on the trails network using a mixture of self-guided and guided options.  There are 10 counters along the Queenstown Trail that monitor the levels of use. Frankton Track, Swain Bridge, Morven Ferry Road and Speargrass Flat appear to receive the highest levels of use on the Queenstown Trail. The Department of Conservation has 30-plus counters recording use on their tracks.  The counters record important information on the volume of trail use but for the most part, little is known about the trail users. A trail user study is recommended by this strategy to find out:   The relative levels of trail use by residents compared with visitors   What proportion of total visitors to Queenstown use the trails and for how long   The level of awareness of residents and visitors about what the trails have to offer   Whether there are any issues with resident and visitor use of trails, for instance way-finding, distances (rides or walks being shorter or longer or more easy/difficult than expected), reading signs, availability of good maps, bike hire and repair services.  Answers to these questions will be very helpful for future management of the trail network. | 3.3 РЫНОЧНЫЙ СПРОС  Использование сети троп варьируется от некоторых троп, принимающих несколько сотен пешеходов / байкеров в год, до более 100 000 на самых популярных участках Тропы Квинстауна (между Франктоном и Квинстауном).  Велосипедный спуск Skyline / Ben Lomond привлекает более 120 000 спусков с гондолы, или примерно от 60 000 до 70 000 байкеров в год. Большинство гонщиков являются местными и пользуются сезонным абонементом. Велосипедные магазины сообщают, что большинство велосипедов арендуются на срок от 1 до 3 часов. Три маршрутных автобуса обеспечивают высадку и встречу между Квинстауном, Эрроутауном и Гиббстоном. От трех до четырех туроператоров проводят однодневные поездки по сети маршрутов, используя как самостоятельные, так и варианты с гидом.  Вдоль Тропы Квинстауна есть 10 счетчиков, которые контролируют уровень использования. Фрэнктон-Трек, Суэйн-Бридж, Морвен-Ферри-Роуд и Спирграсс-Флэт, по-видимому, получают самые высокие уровни использования на Тропе Квинстауна. Департамент охраны природы имеет 30 с лишним счетчиков, регистрирующих использование их троп.  Счетчики записывают важную информацию об объеме использования троп, но по большей части мало что известно о пользователях троп. Эта стратегия рекомендует изучение пользователей троп, чтобы выяснить:   Относительный уровень использования троп местных жителей по сравнению с гостями.   Какая доля от общего числа посетителей Квинстауна пользуются тропами и как долго   Уровень осведомленности жителей и посетителей о том, что могут предложить тропы.   Есть ли какие-либо проблемы с использованием троп местными и туристами, например, поиск пути, расстояния (поездки или прогулки короче или длиннее или более легкие / трудные, чем ожидалось), чтение знаков, наличие хороших карт, прокат и Сервисы ремонта велосипедов.  Ответы на эти вопросы будут очень полезны для будущего управления сетью троп. |
| **3.4 COMMUNITY ENGAGEMENT**  Community and stakeholder engagement in the trails network is strong. There are over 900 Friends of the Trust. The Queenstown Mountain Biking Club contributes thousands of hours voluntarily to develop and maintain single tracks and advocate for off-road cycling generally. The Lions and Rotary Clubs as well as some resident associations have made important contributions to the network. Queenstown Pedallers are an enthusiastic group of trail riders that assist with events, advocacy and often act as the ‘eyes and ears’ of trail users, riding trails on most days of the week.  **Key success factors for successful trails:** | 3.4 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СООБЩЕСТВОМ  Вовлеченность сообщества и заинтересованных сторон в сеть троп сильна. Есть более 900 друзей фонда. Клуб маунтинбайкеров Квинстауна добровольно тратит тысячи часов на развитие и поддержание отдельных троп и пропаганду внедорожного велоспорта в целом. Клубы Львов и Ротари, а также некоторые ассоциации местных жителей внесли важный вклад в развитие сети. Велосипедисты из Квинстауна - это группа энтузиастов троп-райдеров, которые помогают в проведении мероприятий, пропаганде и часто действуют как «глаза и уши» троп, катаясь по тропам почти все дни недели.  Ключевые факторы успеха для успешных троп: |
| *Around The Basin is privileged to have access to the Queenstown Trail network and the fortune that is a world class cycle trail, without it we would not have a business.*  **Steve Norton – Owner Operator, Around the Basin** | Компания Around The Basin имеет привилегию иметь доступ к сети Queenstown Tроп и удачу, которая представляет собой велотрассу мирового уровня, без которой у нас не было бы бизнеса.  Стив Нортон - Владелец-оператор, Вокруг бассейна |
| Trail Champions – vision, uncompromising on standard, ability to provide the X factor  Funding stream sorted  Political connections  Connected to key stakeholders | Trail Champions - видение, бескомпромиссность в стандартах, способность обеспечить X-фактор  Поток финансирования отсортирован  Политические связи  Связь с ключевыми заинтересованными сторонами |
| MAINTENANCE SNAPSHOT  The Hub Bike Shop of Aspen, Colorado, gives people an incentive to volunteer on projects. Each day a person volunteers on a Roaring Fork Outdoor Volunteers (RFOV) project, their name goes into a jar for a drawing to win a mountain bike at the end of the season. RFOV has also received free space from Basalt Mini Storage to store tools used by volunteers. | ОБЗОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ  Магазин велосипедов Hub в Аспене, штат Колорадо, дает людям стимул участвовать в проектах на добровольных началах. Каждый день человек участвует в проекте Roaring Fork Outdoor Volunteers (RFOV), его имя помещается в банку для розыгрыша горного велосипеда в конце сезона. RFOV также получает бесплатное место от Basalt Mini Storage для хранения инструментов, используемых волонтерами. |
| 3.5 CHALLENGES AND COMMENTS  As the lead organisation for Queenstown’s trail network, the Trails Trust is mindful of the challenges ahead and the potential solutions that could be explored in order to retain a world-class network of trails. These are summarised as follows: | 3.5 ЗАДАЧИ И КОММЕНТАРИИ  Как ведущая организация сети троп Квинстауна, Trails Trust помнит о предстоящих задачах и потенциальных решениях, которые можно найти, чтобы сохранить сеть троп мирового класса. Их кратко можно описать следующим образом: |
| Lack of data on trail users  There is good data on volume but little on trail users. A trail user survey is needed to understand the split between locals/visitors, national and international. How long they use the trail etc. | Недостаток данных о пользователях тропы.  Есть хорошие данные об объеме, но мало о пользователях троп. Опрос пользователей троп необходим, чтобы понять разницу между местными жителями / посетителями, национальными и международными. Как долго они используют тропу и т. д. |
| |  |  | | --- | --- | | **Limited maintenance funds to sustain an expanding trail network**  Funding for trail development is generally easier to attract than funding for ongoing maintenance. As the trails network expands, the available funds for maintaining a world-class network also needs to increase. Work with QLDC to brainstorm maintenance funding solutions for the long term | Funding for trail development is generally easier to attract than funding for ongoing maintenance. As the trails network expands, the available funds for maintaining a world-class network also needs to increase. Work with QLDC to brainstorm maintenance funding solutions for the long term. | | Ограниченные средства на техническое обслуживание для поддержания расширяющейся сети троп. Как правило, легче привлечь финансирование для развития троп, чем финансирование текущего обслуживания. По мере расширения сети троп необходимо увеличивать и доступные средства для обслуживания сети мирового класса. Работайте с QLDC над поиском решений по финансированию технического обслуживания на долгосрочную перспективу. |
| |  |  | | --- | --- | | **Applying consistent and effective standards for trail markers/signs**  A review of signs and other structures used on the Queenstown Trail is suggested to check for consistency, readability of signs (for people riding 15 – 17km / hr on average). Comparison with other leading examples in New Zealand or in Australia may shed light on where local signs or facilities could be improved before further investment takes place. This should be considered as a ‘health check’ and not a project to start again on trail facility designs. | A review of signs and other structures used on the Queenstown Trail is suggested to check for consistency, readability of signs (for people riding 15 – 17km / hr on average). Comparison with other leading examples in New Zealand or in Australia may shed light on where local signs or facilities could be improved before further investment takes place. This should be considered as a ‘health check’ and not a project to start again on trail facility designs. | | Применение последовательных и эффективных стандартов для указателей / знаков тропы Обзор знаков и других структур, используемых на Тропе Квинстауна, рекомендуется для проверки согласованности и читаемости знаков (для людей, которые едут со скоростью 15–17 км / ч в среднем). Сравнение с другими ведущими примерами в Новой Зеландии или Австралии может пролить свет на то, где можно улучшить местные знаки или сооружения до того, как начнутся дальнейшие инвестиции. Это следует рассматривать как «проверку работоспособности», а не как проект, который нужно начинать заново при проектировании инженерных структур и других элементов дизайна тропы. |
| |  |  | | --- | --- | | **Trail maps and information**  Despite increasing use of handheld devices for information, Apps and maps, trail users in most destinations seek a reliable hard copy map. Apps are increasingly popular for planning itineraries, logging journeys and viewing related information on local history, natural and cultural attractions, food and transport services, bike hire and repair and so on. Queenstown needs these items to complement its trail network and generate a revenue stream for trail improvements. | Despite increasing use of handheld devices for information, Apps and maps, trail users in most destinations seek a reliable hard copy map. Apps are increasingly popular for planning itineraries, logging journeys and viewing related information on local history, natural and cultural attractions, food and transport services, bike hire and repair and so on. Queenstown needs these items to complement its trail network and generate a revenue stream for trail improvements. | | Карты и информация маршрутов  Несмотря на все более широкое использование портативных устройств для получения информации, приложений и карт, пользователи троп, в большинстве мест назначения ищут надежные бумажные копии карт. Приложения становятся все более популярными для планирования маршрутов, регистрации поездок и просмотра соответствующей информации о местной истории, природных и культурных достопримечательностях, еде и транспортных услугах, аренде и ремонте велосипедов и т. Д. Эти предметы нужны Квинстауну, чтобы дополнить его сеть троп и обеспечить поток доходов для улучшения троп. |
| |  |  | | --- | --- | | **Protecting future opportunities**  An important function of the Queenstown Trails Trust is influencing and advocating for public access, be that for recreation or commuting. The pressure on land for property and other development is fairly constant and in places very intense in Queenstown. This drives a constant need to be engaged with Council, Land Information New Zealand, Regional Council and DOC decision-making processes over the use of land or allocation of rights for commercial activities. Most of the advocacy work for the Trust will be on a case-by-case basis. | An important function of the Queenstown Trails Trust is influencing and advocating for public access, be that for recreation or commuting. The pressure on land for property and other development is fairly constant and in places very intense in Queenstown. This drives a constant need to be engaged with Council, Land Information New Zealand, Regional Council and DOC decision-making processes over the use of land or allocation of rights for commercial activities. Most of the advocacy work for the Trust will be on a case-by-case basis. | | Защита будущих возможностей  Важная функция Queenstown Trails Trust - оказывать влияние и отстаивать доступ общественности, будь то для отдыха или поездок на работу. Давление на землю из-за собственности и другой застройки довольно постоянное и местами очень интенсивное в Квинстауне. Это вызывает постоянную потребность в участии в процессах принятия решений Советом, Земельной информацией Новой Зеландии, Региональным советом и Министерством сельского хозяйства по вопросам использования земли или распределения прав для коммерческой деятельности. Большая часть адвокатской работы для Траст-фонда будет проводиться в индивидуальном порядке. |
| 4 LOOKING FORWARD –  The Strategy Vision | 4 СМОТРЕТЬ ВПЕРЕД -  Стратегическое видение |
| **“Inspiring Adventures Connecting Communities”**  **In 2025 our vision to create and maintain a world class trail network for walking and cycling will have been achieved and we will be recognised internationally for trails that connect our communities, encourage a healthy lifestyle and enable residents and visitors to enjoy a diversity of experiences that showcase our magnificent environment.** | «Вдохновляющие приключения, объединяющие сообщества»  В 2025 году наше видение по созданию и поддержанию сети троп мирового класса для пеших и велосипедных прогулок будет реализовано, и мы получим международное признание за маршруты, которые соединяют наши сообщества, поощряют здоровый образ жизни и позволяют жителям и посетителям наслаждаться разнообразными впечатлениями, которые покажут нашу великолепную окружающую среду. |
| **4.1.1 What success will look like**  ** Trails will connect all Queenstown communities to business centres, schools, shops and the wider recreational trail network.**  ** There will be higher levels of participation in safe and active use of the trail network by residents and visitors.**  ** There will be more choice in the recreational trail experience for people.**  ** A sustainable management and funding model will be in place that ensures a continued high level of maintenance and further development of trails and associated infrastructure.**  **Our targets are to achieve:**  ** A trail within 10 minutes of all Queenstown communities.**  ** A 5% to 8% annual increase in use of trails by the local population.**  ** A 6% to 10% annual increase in use of trails by visitors.**  **4.1.2 Guiding principles for the trails strategy**  ** Range of users…the trail strategy is for walkers, hikers and bikers of all skill levels.**  ** World class the trail network will be of the highest standard.**  ** Intergenerational equity planning today will enable activities that generate a net benefit to future generations.**  ** Leveraging infrastructure…trails will create rewarding visitor experiences and commercial opportunities.**  ** Maintained into the future…the network will be designed to minimise maintenance.**  ** Commuter friendly…trails will be designed to enable cycling as a viable alternative to public transport and encourage healthy lifestyle.**  ** Transparency…the strategy provides direction for transparent use of public and private funding.** | 4.1.1 Почему это будет успешно…   Тропы соединят все сообщества Квинстауна с бизнес-центрами, школами, магазинами и более широкой сетью рекреационных троп.   Будет более высокий уровень участия жителей и посетителей в безопасном и активном использовании сети троп.   У людей будет больше возможностей выбора рекреационной тропы.   Будет внедрена модель устойчивого управления и финансирования, которая обеспечит постоянный высокий уровень обслуживания и дальнейшего развития троп и связанной с ними инфраструктуры.  Чего мы хотим достичь:   Тропа в 10 минутной доступности от всех населенных пунктов Квинстауна.   Ежегодное увеличение использования троп местным населением на 5–8%.   Ежегодное увеличение посещаемости троп на 6–10%.  4.1.2 Руководящие принципы стратегии троп   Разнообразие пользователей ... стратегия троп предназначена для пешеходов, туристов и байкеров любого уровня подготовки.   Тропа мирового класса будет соответствовать высочайшим стандартам.   Планирование справедливого качества жизни между поколениями сегодня - позволит осуществлять деятельность, которая принесет чистую выгоду будущим поколениям.   Использование инфраструктуры… троп создаст для посетителей полезные впечатления и коммерческие возможности.   Сохранение в будущем… сеть будет спроектирована таким образом, чтобы минимизировать техническое обслуживание.   Удобные для передвижения… тропы будут спроектированы так, чтобы езда на велосипеде стала реальной альтернативой общественному транспорту и поощряла здоровый образ жизни.   Прозрачность… стратегия обеспечивает направление для прозрачного использования государственного и частного финансирования. |
| **4.1.3 What could the trail network look like in 2025?**  By 2025 the Queenstown trails network will have a completed series of commuter trails within the Basin easing traffic congestion. Planned recreation trails linking communities to the Basin’s attractions would have expanded. The number of residents and visitors using the network will have doubled. A boat shuttle / taxi service operating between Queenstown, Kelvin Peninsula and Jacks Point will have unlocked new trail circuits and made access between these locations so much easier. Commercial activity associated with the trail network will have trebled in terms of business turnover, staff employed and diversity of support services (bike hire, guided walks, guided cycling, accommodation and cafes). Useful trail data will be continuously collected on the trails, enabling smart investment decisions. A sustainable funding regime for trail maintenance will have been established easing pressure on local rates.  Outside of the Basin, progress will have been made on linking to sites and neighbouring communities in Wanaka, Cromwell, Kingston, Glenorchy and possibly Te Anau and Dunedin.  The vision is built on the premise that the network will be built and maintained to a world class standard. Completing commuter and recreation trails within the Wakatipu Basin area is the first priority. Beyond the Basin is a secondary yet important focus for the future. It is not beyond the influence or ability of the Trails Trust to connect Queenstown to towns or key visitor nodes elsewhere in Otago by iconic, multi-day trails, subject to market demand and ability to maintain such a network.  Another important part of the vision for 2025 lies in keeping a balance between walking, hiking and biking opportunities. Currently there is a healthy mix of opportunities but in the future there could be the addition of overnight hiking and biking right on Queenstown’s doorstep with the Around the Mountains Cycle Trail and potential overnight hike / bike from Mt Crichton to Arthur’s Point via the Moonlight Track. In time, Arthur’s Point is likely to become more of a cycling and walking hub with improved commuter connections to Queenstown, Arrowtown and Frankton.  By consolidating the local network and connections between growth centres, greater participation in use of trails by residents and visitors can be encouraged. Actively encouraging or even incentivising walking and biking can lead to greater health benefits and a better return on investment in trail infrastructure. | 4.1.3 Как может выглядеть сеть троп в 2025 году?  К 2025 году сеть троп Квинстауна будет иметь завершенную серию пригородных троп в пределах бассейна, что снизит заторы на дорогах. Запланированные тропы для отдыха, связывающие сообщества с достопримечательностями бассейна, расширились бы. Количество жителей и посетителей, пользующихся сетью, увеличится вдвое. Трансфер на лодке / такси, курсирующий между Квинстауном, полуостровом Кельвин и Джекс-Пойнт, откроет новые маршруты и сделает доступ между этими местами намного проще. Коммерческая деятельность, связанная с сетью троп, увеличится втрое с точки зрения оборота, численности персонала и разнообразия вспомогательных услуг (прокат велосипедов, прогулки с гидом, велосипедные прогулки с гидом, размещение и кафе). Полезная информация о тропах будет постоянно собираться на тропах, что позволяет принимать разумные инвестиционные решения. Будет установлен устойчивый режим финансирования содержания троп, что снизит давление на местные тарифы.  За пределами бассейна будет достигнут прогресс в установлении связи с участками и соседними поселениями в Ванаке, Кромвеле, Кингстоне, Гленорчи и, возможно, Те-Анау и Данидине.  Видение построено на предпосылке, что сеть будет построена и поддерживается в соответствии со стандартами мирового класса. Завершение пригородных и рекреационных троп в районе бассейна Вакатипу является первоочередной задачей. За пределами бассейна - это второстепенный, но важный объект для будущего. Trails Trust может соединить Квинстаун с городами или ключевыми туристическими узлами в другом месте Отаго с помощью знаковых многодневных троп, в зависимости от рыночного спроса и способности поддерживать такую ​​сеть.  Еще одна важная часть видения на 2025 год заключается в сохранении баланса между ходьбой, пешим туризмом и ездой на велосипеде. В настоящее время существует множество возможностей, но в будущем могут быть добавлены ночные пешие походы по освещенным тропам и катание на велосипеде прямо у порога Квинстауна с велосипедной тропой Вокруг гор и потенциальные ночные походы / велосипедные прогулки от горы Крайтон до Артурс-Пойнт по маршруту Лунного света. Со временем Артурс-Пойнт, вероятно, станет в большей степени узлом для велосипедистов и пеших прогулок с улучшенным сообщением с Квинстауном, Эрроутауном и Франктоном.  За счет консолидации местной сети и связей между центрами роста можно стимулировать более активное участие жителей и посетителей в использовании троп. Активное поощрение или даже поощрение пеших прогулок и езды на велосипеде может привести к большей пользе для здоровья и большей окупаемости инвестиций в инфраструктуру троп. |
| *Queenstown Trails for the Future 2015 -2025* identifies three goals that will drive a sustainable trail network and encourage more people to use it:  Developing a world class network for residents and visitors  Increased use and stewardship of trails  Sustainable financing for trails.  *Queenstown Trails for the Future 2015 -2025* aims to ensure a network of sustainable trails that will:  Encourage greater participation and contribute to healthier lifestyles for residents and visitors  Improve the connectivity of Queenstown and surrounding communities  Encourage growth in visitor numbers and yield to Queenstown.  **4.2 ROLE OF THE QUEENSTOWN TRAILS TRUST**  The role of the Queenstown Trails Trust varies across trail projects with the core business being:  *To create, nurture and maintain a world-class recreational trail network that connects our communities, is sustainable, integrated, well utilised and highly regarded, that enhances the health, well-being and quality of life of all Wakatipu residents and that attracts visitors from around the world.*  The role includes:  Facilitation – of new trails and upgrading existing trails to world class standard  Advocacy – for linkages, standards, funding, extensions  Support – to assist stakeholders  Funding Facilitation – for the Queenstown Trail and associated links and loops  Sharing - trail data intelligence. | Квинстаунские тропы будущего на 2015-2025 годы определяют три цели, которые будут способствовать созданию устойчивой сети троп и побуждать больше людей использовать ее:   Развитие сети мирового уровня для жителей и гостей   Более активное использование тропами и управление ими   Устойчивое финансирование троп.  Queenstown Trails for the Future 2015-2025 нацелена на создание сети экологически безопасных троп, которые:   Поощряют более активное участие и способствуют более здоровому образу жизни жителей и посетителей   Улучшают связи Квинстауна и близлежащих населенных пунктов   Поощряют рост числа посетителей и уступают Квинстауну.  4.2 РОЛЬ ТРАСТА QUEENSTOWN TRAILS  Роль Queenstown Trails Trust варьируется в зависимости от проекта трейл-проекта, при этом основными направлениями деятельности являются:  Создавать, развивать и поддерживать сеть рекреационных троп мирового класса, которая соединяет наши сообщества, является устойчивой, интегрированной, хорошо используемой и высоко ценимой, которая улучшает здоровье, благополучие и качество жизни всех жителей Вакатипу и привлекает посетителей из по всему миру.  Роль включает:   Облегчение - создание новых троп и модернизация существующих троп до стандартов мирового класса.   Адвокатура - связи, стандарты, финансирование, расширения   Поддержка - для помощи заинтересованным сторонам   Содействие финансированию - для троп Квинстаун и связанных звеньев и петель   Совместное использование - отслеживание данных. |
| **The Trust executive will continue to engage at a high level and will, where possible, influence Government policy, funding and criteria for trail related initiatives.** | Исполнительный директор Trust продолжит участие на высоком уровне и, по возможности, будет влиять на политику правительства, финансирование и критерии для инициатив, связанных с отслеживанием. |
| |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Advocacy | | поддержка | | | Финансирование | | | Queenstown Trail | **√** | | **√** | **√** | | **√** | | Loops off Queenstown Trail | **√** | | **√** | **√** | | **√** | | Links from communities to Queenstown Trail | **√** | | **√** | **√** | | **√** | | Town commuter paths | **√** | | **√** | **√** | | **x** | | New recreational trails within Basin | **√** | | **√** | **√** | | **√** | | Trail extensions beyond the Basin | **√** | | **√** | **√** | | **x** | | Events on Queenstown Trail | **√** | | **√** | **√** | | **x** | | Events off Queenstown Trail | **√** | | **√** | **√** | | **x** | | Пропагандистская поддержка Финансирование Тропа Квинстауна √ √ √ √ Радиальные тропы от тропы Квинстауна √ √ √ √ Ссылки из сообществ на тропу Квинстауна √ √ √ √ Городские пригородные маршруты √ √ √ x Новые рекреационные тропы в бассейне √ √ √ √ Тропы за пределами бассейна √ √ √ x События на тропе Квинстауна √ √ √ x События на тропе Квинстауна √ √ √ x |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | Organisation | Roles | | Организации и их роли | |  |
| Cabinet The Prime Minister, Finance Minister, Minister of Transport & Health, Associate Transport Minister, Minister of Business Innovation and Employment, Minister of Conservation, Local Members of Parliament are all engaged in strategic aspects of the trail environment. | Кабинет Премьер-министра  , министр финансов, министр транспорта и здравоохранения, заместитель министра транспорта, министр инноваций и занятости, министр охраны природы, местные члены парламента - все они вовлечены в стратегические аспекты окружающей среды тропы. |
| **Central government (other than DOC) – Ministry of Business, Innovation and Employment (MBIE), Tourism New Zealand (TNZ) Funding for development, major upgrade (MBIE) and marketing the Great Rides network (TNZ).** | Центральное правительство (кроме DOC) - Министерство бизнеса, инноваций и занятости (MBIE), Туризм Новой Зеландии (TNZ). Финансирование развития, капитального обновления (MBIE) и маркетинга сети Great Rides (TNZ). |
| **Department of Conservation (DOC) Trail maintenance and development, advocacy and information.** | Департамент охраны природы (DOC) Поддержание и развитие троп, пропаганда и информация. |
| **Destination Queenstown Destination marketing and market research.** | Дестинация Квинстаун Дестинация маркетинга и маркетинговых исследований. |
| **Friends of the Trust Community support, one-off projects, volunteering, fund raising, events.** | Поддержка сообщества Friends of the Trust, разовые проекты, волонтерство, сбор средств, мероприятия. |
| **Lagardere Unlimited Oceania Management and delivery of the Motatapu event, partnerships with Lagardere managed and delivered events.** | Lagardere Unlimited Oceania Управление и проведение мероприятия Motatapu, партнерство с Lagardere управляло и проводило мероприятия. |
| **Land Information NZ Legal protection of access across Crown Pastoral Lease and Unoccupied Crown Land.** | Land Information NZ Правовая защита доступа к Crown Pastoral Lease и незанятым Crown Land. |
| **Landowners Critical for support of access to enable trails for the future.** | Землевладельцы Критически важны для поддержки доступа для создания троп в будущем. |
| **New Zealand Transport Agency Funding for alternative transport networks, road safety, information and advocacy.** | Транспортное агентство Новой Зеландии Финансирование альтернативных транспортных сетей, безопасности дорожного движения, информации и пропаганды. |
| **New Zealand Cycle Trail (NZCT) Brand, marketing, communications, data collection and assurance, advocacy to key national organisations, trail relationship management and capability building and funding development of national partnerships for the greater New Zealand Cycle Trail Network** | New Zealand Cycle Trail (NZCT) Торговая марка, маркетинг, коммуникации, сбор и обеспечение данных, защита интересов ключевых национальных организаций, управление взаимоотношениями с отслеживанием и наращивание потенциала и финансирование развития национальных партнерств для более широкой сети New Zealand Cycle Trail Network. |
| **Official Partners Uphold cycle-friendly standards as outlined by NZCT Inc, promotion of the trail, information, visitor experience, support services..** | Официальные партнеры Соблюдайте стандарты дружественности к велосипедам, изложенные NZCT Inc, продвижение маршрута, информацию, опыт посетителей, услуги поддержки. |
| **Trail maintenance, legal protection of access, development projects, community engagement and promotion of increased use of trails by residents.** | Обслуживание троп, правовая защита доступа, проекты развития, вовлечение общественности и содействие более широкому использованию троп жителями. |
| **Queenstown Mountain Bike Club and Queenstown Pedallers Development and maintenance of single track, events, advocacy and support - possible role in increasing participation in biking by residents.** | Квинстаунский клуб горных велосипедов и водители велосипедистов Квинстауна Разработка и обслуживание однопутных трасс, мероприятия, пропаганда и поддержка - возможная роль в увеличении участия жителей в велоспорте. |
| **Pedallers Development and maintenance of single track, events, advocacy and support - possible role in increasing participation in biking by residents. Real Journeys Walter Peak Land Restoration Project and, development of walking and biking trails. Resident associations** | Велосипедисты Разработка и обслуживание одиночных треков, мероприятия, защита и поддержка - возможная роль в увеличении участия жителей в велосипедных прогулках. Real Journeys Проект восстановления земель на пике Уолтера и создание пешеходных и велосипедных маршрутов. Ассоциации жителей |
| **Resident associations Assistance with trail maintenance, access disputes and rights of way, advocacy and one-off projects.** | Ассоциации жителей Помощь в поддержании тропы, споры о доступе и правах проезда, защита и разовые проекты. |
| Rotary Club, Lions Club and other community organisations  **One off projects and advocacy.** | Разовые проекты и адвокация. |
| **Shaping our Future Engagement with relevant SoF forums (transport for eg) to have a part in creating a great future for our district.** | Формирование нашего будущего взаимодействия с соответствующими форумами SoF (например, транспорт), чтобы внести свой вклад в создание великого будущего для нашего района. |
| **Soho Properties Partnership with the Motatapu event and advocacy for back country trail development.** | Soho Properties Партнерство с мероприятием Motatapu и пропаганда развития сельской местности. |
| **Southland Community Trust, Central Lakes Trust, Estate of EP Wilding and other funding partners Funding for development or major upgrade.** | Southland Community Trust, Central Lakes Trust, Estate of EP Wilding и другие партнеры по финансированию Финансирование развития или капитального обновления. |
| **Skyline Enterprises Access to Ben Lomond, marketing and promotion of Queenstown as a biking destination.** | Skyline Enterprises Доступ к Бену Ломонду, маркетинг и продвижение Квинстауна как велосипедного направления. |
| **Tourism industry Provision of visitor experiences on trails, support services, information, market research, advocacy.** | Индустрия туризма Предоставление туристам впечатлений о маршрутах, вспомогательные услуги, информация, исследования рынка, защита интересов. |
| **Wakatipu Walkers Advocacy and one-off projects.** | Wakatipu Walkers Advocacy и разовые проекты. |
| **Wakatipu Reforestation Trust Native planting along designated trails.** | Фонд восстановления лесов Вакатипу Местные посадки вдоль обозначенных троп. |
| **This idea of a ride and reward has proved very popular. Gibbston Valley winery is getting ready to develop accommodation and the trails, in particular the Gibbston River Trail, form an integral part of the activities we list as a reason to stay with us at Gibbston Valley. The trails not only attract those who want to ride but also those who want to run or walk, enjoying the spectacular scenery, while enjoying a trail located in an idyllic setting. I believe the trails systems in this area will only continue to grow and continue to attract more visitors to the region and provide a reason for people to lengthen their stay and enjoy the activities they provide. From Gibbston Valley Winery’s perspective, the trail system is a wonderful addition to the offerings of the region.**  **Greg Hunt – Chief Executive Officer, Gibbston Valley Winery/Restaurant/Winecave** | Идея поездки и награды оказалась очень популярной. Винодельня Gibbston Valley готовится к обустройству жилья, и маршруты, в частности тропа Gibbston River Trail, составляют неотъемлемую часть мероприятий, которые мы перечисляем в качестве причины остаться с нами в Gibbston Valley. Тропы привлекают не только тех, кто хочет кататься, но и тех, кто хочет бегать или гулять, наслаждаясь захватывающими пейзажами, наслаждаясь тропой, расположенной в идиллической обстановке. Я считаю, что системы маршрутов в этой области будут продолжать развиваться и привлекать больше посетителей в регион, а также давать людям повод продлить свое пребывание и получать удовольствие от предлагаемых ими занятий. С точки зрения винодельни Gibbston Valley, система троп является прекрасным дополнением к предложениям региона.  Грег Хант - Главный исполнительный директор, Винодельня / Ресторан / Винная пещера Гиббстон Вэлли |
| **4.3 DECISION MAKING CRITERIA**  **The Queenstown Trails Trust, Central and local Government, The Department of Conservation and other stakeholders have been investing in the Queenstown trail network for the last 15 years. Whilst the region boasts an exceptional network, there are still improvements required that will benefit residents and visitors. These include links between hubs, connections to the Queenstown Trail for commuters, extensions to the network to offer new tourism experiences for walkers and riders. As the population of the region grows, and as more resident and visitors use the network, so will the need to better connect, improve and maintain the trails to a high standard.**  **Criteria have been used to assist in determining what needs to be done for the next 10 years. These will continue to be applicable for prioritising investment where the greatest benefits will be achieved for the region whilst enabling flexibility where new funding sources or resources are identified that can fast track the network improvements.**  **These criteria should be taken into account to (i) guide decisions over new trails to develop (ii) respond to new ideas or issues as they arise (for instance, damage to trails from flooding or slips) and (iii) influence the maintenance and future protection of trail opportunities. Decisions by the Trust will take into account:**  **1. Importance for commuting – this factor considers the communities affected, how many commuters are involved, the benefits in terms of road safety, health and wellbeing**  **2. Importance for recreation and tourism – the relative contribution to the overall Queenstown Trails Network made by the trail and its users (residents, visitors or both) will be considered. The level of use, business opportunities and the recreational appeal of the trail will also be taken into account**  **3. Development costs – trail development costs and the options for funding are key factors to assess when building new trails**  **4. Maintenance costs and responsibility – the ongoing cost of maintenance and ability to manage this will be taken into account**  **5. Safeguarding future opportunities – this factor considers the extent to which a trail concept protects future opportunities for public access and to link trails with communities or attractions.**  **Priorities in the following tables have been identified as years 1-3 (short-term) years 4-6 (medium-term) and years 7-10 (long-term).** | 4.3 КРИТЕРИИ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ  Queenstown Trails Trust, центральное и местное правительство, Департамент охраны природы и другие заинтересованные стороны инвестируют в сеть троп Квинстауна в течение последних 15 лет. Несмотря на то, что регион может похвастаться исключительной сетью, все еще требуются улучшения, которые принесут пользу жителям и гостям. К ним относятся связи между узлами, выходы на Тропу Квинстауна для пассажиров пригородных поездов, расширения сети, предлагающие новые туристические возможности для пешеходов и велосипедистов. По мере роста населения региона и увеличения количества жителей и посетителей, пользующихся сетью, возрастает потребность в улучшении соединения, улучшении и поддержании троп на высоком уровне.  Критерии использовались, чтобы помочь определить, что нужно сделать в следующие 10 лет. Они будут по-прежнему применяться для определения приоритетности инвестиций, когда будут достигнуты наибольшие выгоды для региона, в то же время обеспечивая гибкость при выявлении новых источников финансирования или ресурсов, которые могут ускорить процесс улучшения сети.  Эти критерии следует принимать во внимание, чтобы (i) руководствоваться решениями по разработке новых трасс; (ii) реагировать на новые идеи или проблемы по мере их возникновения (например, повреждение трассы из-за наводнения или оползней) и (iii) влиять на техническое обслуживание и будущая защита возможностей троп. Решения Траста будут учитывать:  1. Важность для поездок на работу - этот фактор учитывает затронутые сообщества, количество задействованных пассажиров, преимущества с точки зрения безопасности дорожного движения, здоровья и благополучия.  2. Важность для отдыха и туризма - будет учитываться относительный вклад в общую сеть маршрутов Квинстауна, внесенный тропой и ее пользователями (жителями, посетителями или обоими). Уровень использования, возможности для бизнеса и рекреационная привлекательность тропы также будут приняты во внимание.  3. Затраты на разработку - затраты на разработку троп и варианты финансирования являются ключевыми факторами, которые необходимо оценить при строительстве новых троп.  4. Затраты на техническое обслуживание и ответственность - будут приняты во внимание текущие затраты на техническое обслуживание и способность управлять этим.  5. Защита будущих возможностей - этот фактор учитывает степень, в которой концепция тропы защищает будущие возможности для общественного доступа и связывает тропы с сообществами или достопримечательностями.  Приоритеты в следующих таблицах определены как 1-3 года (краткосрочные), 4-6 лет (среднесрочные) и 7-10 лет (долгосрочные) |
| **The continued and ongoing development of Queenstown as ‘The Activity Destination’ within New Zealand has been complimented hugely by the ongoing work of The Queenstown Trail. With people becoming ever more health conscious they are looking for holidays and breaks away that complement their lifestyles. Events like Motatapu and Queenstown International Marathon are bringing a new breed of people to our shores. When our property was being built we had Ski drying rooms installed in preparation for the snow seasons, come October they used to sit empty, not anymore. Last year all available space was being used to fine tune mountain bikes and conduct last minute equipment checks before people faced the 47km terrain they had ahead of themselves come Motatapu race day. And for people who are looking for something more leisurely we have a huge range of trails and tracks that we can now recommend to our guests that will take them through breath taking scenery in and around Queenstown. It’s very refreshing to see this new market open up so many new opportunities for us all in the hospitality industry.**  **Chris Ehmann – General Manager, Hilton Queenstown Resort & Spa** | Непрерывное и постоянное развитие Квинстауна как «места активного отдыха» в Новой Зеландии в значительной степени дополняется продолжающейся работой по маршруту Квинстаун-Трейл. Поскольку люди становятся все более заботящимися о своем здоровье, они ищут праздников и перерывов, которые дополняют их образ жизни. Такие мероприятия, как Мотатапу и Международный марафон в Квинстауне, привлекают к нашим берегам новое поколение людей. Когда наша собственность строилась, у нас были установлены сушилки для лыж, готовясь к снежному сезону, но в октябре они были пустыми, а теперь уже нет. В прошлом году все доступное пространство использовалось для точной настройки горных велосипедов и проведения последней проверки оборудования, прежде чем люди столкнулись с 47-километровым ландшафтом, который они прошли в день гонки Motatapu. А для людей, которые ищут что-то более неторопливое, у нас есть огромный выбор маршрутов и трасс, которые мы теперь можем порекомендовать нашим гостям, которые проведут их через захватывающие дух пейзажи в Квинстауне и его окрестностях. Очень приятно видеть, что этот новый рынок открывает так много новых возможностей для всех нас в индустрии гостеприимства.  Крис Эманн - Генеральный директор, Hilton Queenstown Resort & Spa |
| **MAINTENANCE SNAPSHOT**  **The Continental Divide Trail Alliance received $1,500 from Mountains & Rivers, an outdoor retail store in Albuquerque, from the proceeds of the Banff Mountain Film Festival. This is the third consecutive year the store has hosted the event and made CDTA the beneficiary. CDTA also received a $100,000 grant from the Gates Foundation after meeting a challenge of raising $1 million for trail work in Colorado. Gates awarded the funds on the basis of CDTA's Ten Year Strategic Plan to complete over 50 trail projects.** | ОБЗОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ  Альянс Continental Divide Trail Alliance получил 1500 долларов от Mountain & Rivers, розничного магазина на открытом воздухе в Альбукерке, из доходов от кинофестиваля в Банфе. Это мероприятие проводится уже третий год подряд, и выгодоприобретателем является CDTA. CDTA также получила грант в размере 100 000 долларов от Фонда Гейтса после решения задачи по сбору 1 миллиона долларов на работу по следам в Колорадо. Гейтс выделил средства на основе десятилетнего стратегического плана CDTA на завершение более 50 проектов по следам. |
| **4.4 GOAL 1: A WORLD-CLASS TRAIL NETWORK FOR RESIDENTS AND VISITORS**  **Whilst tourists will use the same trail infrastructure as local residents, successful trail based tourism is dependent on the total tourism experience including trail location, information, signage, maps, secure places to store or park bikes as well as links to tourism attractions and places to see and things to do. As a high profile tourism destination, Queenstown must match its standard and provision of trails to reflect this positioning, grow its share of the tourism market, and though this result in spending that supports local businesses and the local and regional economy.** | 4.4 ЦЕЛЬ 1: СЕТЬ МИРОВОГО УРОВНЯ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ И ПОСЕТИТЕЛЕЙ  Хотя туристы будут использовать ту же инфраструктуру троп, что и местные жители, успешный туризм, основанный на тропах, зависит от общего туристического опыта, включая местоположение тропы, информацию, указатели, карты, безопасные места для хранения или парковки велосипедов, а также ссылки на туристические достопримечательности и места для посмотреть и чем заняться. Как популярное туристическое направление, Квинстаун должен соответствовать своим стандартам и предоставляемым маршрутам, чтобы отражать это позиционирование, увеличивать свою долю на рынке туризма, и хотя это приводит к расходам, которые поддерживают местный бизнес, а также местную и региональную экономику. |
| **Maintain all existing trails to a world class standard Facilitate upholding trail maintenance standards in line with NZCT and QLDC (draft) trail maintenance guidelines. QTT, DOC, QLDC x x x Undertake an annual audit of the trail network using the Trail WOF tool. QTT, QLDC x x x** | Поддерживайте все существующие тропы в соответствии со стандартами мирового класса. Содействуйте соблюдению стандартов обслуживания троп в соответствии с рекомендациями NZCT и QLDC (черновик) по содержанию троп. QTT, DOC, QLDC x x x Ежегодный аудит следящей сети с помощью инструмента Trail WOF. QTT, QLDC x x x |
| **Implement improvements that will connect Queenstown communities and people of all ages and abilities with business centres, key hubs and the Queenstown Trail Initiate new links and trail sections to connect our communities (refer map for Queenstown Basin Trails). QTT, QLDC, DOC,NZTA x x x** | Внедрение улучшений, которые свяжут сообщества Квинстауна и людей всех возрастов и способностей с бизнес-центрами, ключевыми центрами и тропой Квинстауна. Инициируйте новые ссылки и участки троп, чтобы соединить наши сообщества (см. Карту для маршрутов в бассейне Квинстауна). QTT, QLDC, DOC, NZTA x x x |
| **Protect future opportunities for the development of trails Identify existing public access and work with partner agencies to protect these for future generations. QTT, QLDC, DOC, LINZ, ORC x x x Work with other land managers and land owners to facilitate future trail development. QTT, QLDC, DOC x x x** | Защита будущих возможностей для развития троп. Определите существующий общественный доступ и работайте с партнерскими агентствами, чтобы защитить их для будущих поколений. QTT, QLDC, DOC, LINZ, ORC x x x Работа с другими управляющими земельными участками и землевладельцами для облегчения будущего развития троп. QTT, QLDC, DOC x x x |
| **Support other stakeholders in extending the range of trail based experiences that will attract new visitors and extend length of stay Offer support and advocacy for new and extended trails that will encourage longer stay in Queenstown (eg Gibbston to Cromwell and beyond, Around the Mountain, Walter Peak to Kinloch and Glenorchy). QTT, QLDC, DOC, ORC x x x Encourage and facilitate new trail experiences including businesses packaging together and offering additional products. QTT, DQ, TNZ, official partners x x x** | Поддержка других заинтересованных сторон в расширении диапазона маршрутов, которые будут привлекать новых посетителей и увеличивать продолжительность пребывания. Предлагать поддержку и пропаганду новых и расширенных маршрутов, которые будут способствовать более длительному пребыванию в Квинстауне (например, Гиббстон - Кромвель и далее, Вокруг горы, Уолтер Пик до Кинлоха и Гленорчи). QTT, QLDC, DOC, ORC x x x Поощрение и облегчение новых впечатлений от трейлов, включая совместную упаковку предприятий и предложение дополнительных продуктов. QTT, DQ, TNZ, официальные партнеры x x x |
| **Implement improvements that minimize conflicts between different users and maximise visitor safety Advocate for cycle lanes on roads. QTT, QLDC, NZTA x x x Implement a high quality way finding system and review the location and placement of hard infrastructure to ensure user safety. QTT, QLDC DOC x x x** | Внедрение улучшений, которые минимизируют конфликты между различными пользователями и повышают безопасность посетителей. Advocate для велосипедных полос на дорогах. QTT, QLDC, NZTA x x x Внедрение высококачественной системы поиска пути и проверка местоположения и размещения инфраструктуры для обеспечения безопасности пользователей. QTT, QLDC DOC x x x |
| **4.5 GOAL 2: INCREASED USE AND STEWARDSHIP OF TRAILS**  **Use of trails for walking and cycling can make it easier for people to move around their local communities, whilst increasing the use of trails for commuter trips could be expected to have a noticeable impact in helping traffic to flow better. This goal aims to increase participation by local residents and visitors in the use of Queenstown Trails and to encourage advocacy for, and engagement in, the long term management and maintenance of the network. The trail network offers direct business opportunities for commercial guiding, transport and retail associated with walking and cycling as well as a broad range of indirect opportunities through accommodation, food and beverage and tourism support. Whilst increased use can benefit all businesses, stewardship will see long term sustainability.** | 4.5 ЦЕЛЬ 2: РАСШИРЕНИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТРОП Использование троп для пеших и велосипедных прогулок может облегчить людям передвижение по местным сообществам, в то время как можно ожидать, что увеличение использования троп для пригородных поездок окажет заметное влияние на улучшение движения транспорта. Эта цель направлена на расширение участия местных жителей и посетителей в использовании маршрутов Квинстауна и поощрение пропаганды и участия в долгосрочном управлении и обслуживании сети. Сеть маршрутов предлагает прямые деловые возможности для коммерческих гидов, транспорта и розничной торговли, связанных с пешими и велосипедными прогулками, а также широкий спектр косвенных возможностей в виде размещения, еды и напитков и поддержки туризма. В то время как более широкое использование может принести пользу всем бизнес предприятиям, управление обеспечит долгосрочную устойчивость. |
| **Strategy Activity Possible partners Yr 1-3 Yr 4-6 Yr 7-10 Encourage growth in participation in cycling and walking through programs focused on health and the natural environment Support community education and awareness programs to:  improve safety, reduce conflict and educate people on how to use the trails / roads safely and respectfully  Improve cycling skills, cyclist safety, confidence  improve bike maintenance skills. QLDC, QTT, NZTA x x x Advocate to combine cycling with other forms of transport through infrastructure and facilities including bike racks on buses/boats, bike pumps, E-Bike charging stations. QTT, QLDC x x x** | Стратегия Мероприятие Возможные партнеры Годы 1–3 года 4–6 лет 7–10 Поощрять рост участия в велосипедных и пешеходных прогулках с помощью программ, ориентированных на здоровье и окружающую среду Поддерживать программы просвещения и информирования населения для: о том, как безопасно и уважительно пользоваться тропами / дорогами  Улучшить навыки езды на велосипеде, повысить безопасность велосипедистов, повысить уверенность в себе  улучшить навыки обслуживания велосипедов. QLDC, QTT, NZTA x x x Поддерживает объединение езды на велосипеде с другими видами транспорта через инфраструктуру и сооружения, включая стойки для велосипедов на автобусах / лодках, велосипедные насосы, зарядные станции для электронных велосипедов. QTT, QLDC x x x |
| **Work with partners to provide infrastructure and services that support growth in active recreation and trail use Encourage participation in trail use through transport initiatives including:  Extending cycling to transport hubs to encourage multi-modal use (i.e. walk to bus, bike to bus)  Supporting increased water-based transport options for ease of getting around the basin (on foot or by bike)  Lobbying for well-connected more direct cycling and walking connections to ensure connectivity. QTT, QLDC, SoF x x x Facilitate access to the trail network for wheelchairs, strollers etc at targeted sections of the trail and access points. QTT, QLDC, DOC x x x** | Работайте с партнерами над созданием инфраструктуры и услуг, поддерживающих рост активного отдыха и использования троп. Поощряйте участие в использовании троп с помощью транспортных инициатив, в том числе:  Распространение велосипедного движения на транспортные узлы для поощрения мультимодального использования (например, пешком до автобуса, от велосипеда до автобуса)  Поддержка расширенных вариантов водного транспорта для облегчения передвижения по бассейну (пешком или на велосипеде)  Лоббирование более прямых велосипедных и пешеходных маршрутов с хорошей связью для обеспечения связи. QTT, QLDC, SoF x x x Облегчить доступ к сети троп для инвалидных колясок, детских колясок и т. Д. На целевых участках тропы и в точках доступа. QTT, QLDC, DOC x x x |
| **Ensure positioning of the trail network as a key element of the tourism offering to generate growth in visitor numbers Lobby DQ and Tourism NZ to promote the Queenstown Trail including marketing to increase international awareness of the range of opportunities NZ provides. DQ, QTT x x x Assess the potential of Queenstown as an IMBA Ride Centre and initiate a working group to pursue. QTT x Strengthen the positioning of Queenstown as a destination that offers opportunities for a) all types of riders – on and off-road, all abilities down hill, single track all grades, as well as overnight and extended riding experiences and b) a range of exceptional hiking trails. QTT, DQ x x x** | Обеспечить позиционирование сети маршрутов как ключевого элемента туристического предложения для увеличения числа посетителей Lobby DQ и Tourism NZ для продвижения маршрута Queenstown Trail, включая маркетинг для повышения международной осведомленности о диапазоне возможностей, которые предоставляет Новая Зеландия. DQ, QTT x x x Оцените потенциал Квинстауна как центра аттракционов IMBA и создайте рабочую группу для продолжения работы. QTT x Укрепить позиционирование Квинстауна как места назначения, которое предлагает возможности для а) всех типов райдеров - на дороге и бездорожье, все способности спускаться по склону, одиночный трек для всех уровней, а также ночные и расширенные возможности катания и б) диапазон исключительных пешеходных маршрутов. QTT, DQ x x x |
| **Provide a range of targeted information about the trail network based on the whole trip cycle Maintain a high quality Queenstown Trails website and appropriate links that promote the trails and encourages pre trip planning and bookings. QTT x x x Commission the design and production of a high quality trail map and app that can be sold as part of a Queenstown Trails information package with percentage return to QTT. QTT, commercial partners x Ensure all trails are correctly matched to national standards so consumers recognise their limitations on their ride or walk (NZCT). QTT, QLDC, DOC x x x Develop and promote a series of sample itineraries for different markets including multi day itineraries and the promotion of product offerings. QTT x** | Предоставьте целевую информацию о сети маршрутов на основе всего цикла поездки. Поддерживайте качественный веб-сайт Queenstown Trails и соответствующие ссылки, которые продвигают маршруты и поощряют предварительное планирование и бронирование поездки. QTT x x x Поручите разработке и производству высококачественной карты маршрутов и приложения, которые можно будет продавать как часть информационного пакета Queenstown Trails с процентным доходом QTT. QTT, коммерческие партнеры x Убедитесь, что все маршруты правильно соответствуют национальным стандартам, чтобы потребители осознавали свои ограничения в поездках или прогулках (NZCT). QTT, QLDC, DOC x x x Разработка и продвижение серии типовых маршрутов для различных рынков, включая многодневные маршруты и продвижение предложений продуктов. QTT x |
| **Encourage stewardship of the trail network Continue to engage with stakeholder and local community groups and encourage their continued stewardship of trail sections. QTT x x x Continue to engage with Soho Properties for back country trail development under the QEII National Trust covenant. QTT x x x** | Поощрять руководство сетью троп Продолжайте взаимодействовать с заинтересованными сторонами и группами местного сообщества и поощряйте их постоянное руководство участками троп. QTT x x x Продолжайте сотрудничать с Soho Properties для развития сельской местности в соответствии с соглашением QEII National Trust. QTT x x x |
| **4.6 GOAL 3 SUSTAINABLE FINANCING FOR TRAILS**  **Our 10 year trail development priorities are bold and audacious and will require a range of funding mechanisms and innovative approaches. Ongoing maintenance funding streams for the extended network also need to be factored into the Trust’s planning. Opportunities will need to be identified and explored that encourage investment of resources by all stakeholders that benefit from the trail network – land managers/owners, visitors, residents, commercial businesses and retail as well as prioritising trail elements for government funding, sponsorship and other resource investment. Proving the economic and social benefits of the trail network can be used to support funding bids** | 4.6 ЦЕЛЬ 3 УСТОЙЧИВОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ТРЕЙЛОВ  Наши 10-летние приоритеты в области развития смелые и смелые и потребуют ряда механизмов финансирования и новаторских подходов. Текущие потоки финансирования технического обслуживания для расширенной сети также должны быть учтены при планировании Траст-фонда. Необходимо будет определить и изучить возможности, которые будут стимулировать инвестирование ресурсов всеми заинтересованными сторонами, которые извлекают выгоду из сети троп - управляющими земельными участками / владельцами, посетителями, жителями, коммерческими предприятиями и розничной торговлей, а также приоритезация элементов троп для государственного финансирования, спонсорства и других ресурсов. инвестиции. Доказательство экономических и социальных преимуществ сети троп может быть использовано для поддержки заявок на финансирование. |
| **Strategy Activity Possible partners Yr1-3 Yr4-6 Yr7-10 Motatapu - NZ's premier off-road sporting event Continue the partnership with Lagardere to ensure the ongoing growth and success of the Motatapu event. QTT X X X** | Стратегия Мероприятие Возможные партнеры 1–3 года 4–6 лет 7–10 Мотатапу - главное спортивное мероприятие в Новой Зеландии. Продолжить сотрудничество с Lagardere, чтобы обеспечить постоянный рост и успех мероприятия Motatapu. QTT X X X |
| **Maximise the return on investment into the trails from commercial use of the network Investigate the optimal mix of new funding initiatives including the following options. Sales of map/ App package:  Operator and retailer/bike hire contributions to trails  Percentage return of concessions from use of trails  Targeted sponsors (corporate, park benches, public art, trail sections etc)  Community stewardship of trail sections  Implementing specific events to raise funds for one project  Crowd sourcing for targeted projects. QTT, QLDC, DOC x x x Develop targeted sponsorship proposals for corporate and philanthropic groups/individuals for trail investment including development of trail sections. QTT x** | Максимизируйте окупаемость инвестиций в трейлы от коммерческого использования сети. Изучите оптимальное сочетание новых инициатив финансирования, включая следующие варианты. Продажа карты / пакета приложений:  Взносы оператора и продавца / проката велосипедов на трассы  Процент возврата концессий от использования трасс  Целевые спонсоры (корпоративные, парковые скамейки, паблик-арт, участки троп и т. Д.)  Сообщество управления участками троп  Внедрение конкретные мероприятия по сбору средств на один проект  Краудсорсинг для целевых проектов. QTT, QLDC, DOC x x x Разработка предложений по целевому спонсорству для корпоративных и благотворительных групп / частных лиц для инвестиций в трейлеры, включая разработку участков трейлов. QTT x |
| **Encourage, and promote events that generate greater participation, support and income for the trails network Advocate for a major international event such as Enduro World Cup, Transworld Cup, major citizen race etc suited to Tourism Growth Partnership and MBIE major events funding and international positioning. QTT x Generate a specific new event that will generate a long term revenue stream to support the Trust into the future. QTT x x x** | Поощряйте и продвигайте мероприятия, которые обеспечивают более широкое участие, поддержку и доход для сети маршрутов Advocate для крупных международных мероприятий, таких как чемпионат мира по эндуро, чемпионат мира по футболу, гонка крупных граждан и т. Д., Подходящие для финансирования партнерства по развитию туризма и MBIE, а также для международного позиционирования. QTT x Создание определенного нового события, которое будет генерировать долгосрочный поток доходов для поддержки Траста в будущем. QTT x x x |
| **Invest in community support and other initiatives that will ensure long term sustainable management of the trail network Continue to strengthen the roles of the Queenstown Trails Partners program and Friends of the Trust in contributing to sustainable management and funding. QTT x x x Recognise the value of volunteers within clubs and groups and support their growth and development. QTT, QLDC, DOC x x x Continue to build relationships between all parties involved in trail development through regular communication and an annual forum. QTT, QLDC, DOC x x x** | Инвестируйте в поддержку сообщества и другие инициативы, которые обеспечат долгосрочное устойчивое управление сетью троп. Продолжайте укреплять роль программы Queenstown Trails Partners и Friends of the Trust в содействии устойчивому управлению и финансированию. QTT x x x Признайте ценность волонтеров в клубах и группах и поддержите их рост и развитие. QTT, QLDC, DOC x x x Продолжать выстраивать отношения между всеми сторонами, участвующими в разработке трейлов, посредством регулярного общения и ежегодного форума. QTT, QLDC, DOC x x x |
| **IImplement an effective monitoring program that provides data to support further trail investment and maintenance support Pursue funding to better understand the range of markets and their needs and potential for growth through online satisfaction survey of existing users and broader market demand assessment. QTT, DOC, DQ x Implement an assessment of the economic benefits being returned from the Queenstown Trail and other trail use in the Basin. QTT x** | IIвнедрить эффективную программу мониторинга, которая предоставляет данные для поддержки дальнейших инвестиций и технического обслуживания. Ищите финансирование, чтобы лучше понять диапазон рынков, их потребности и потенциал для роста посредством онлайн-опроса существующих пользователей и более широкой оценки рыночного спроса. QTT, DOC, DQ x Провести оценку экономических выгод, получаемых от использования троп Квинстауна и других троп в бассейне. QTT x |
| **5 TEN YEAR TRAIL DEVELOPMENT ACTION PLAN** | ПЯТИЛЕТНИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО РАЗВИТИЮ ТРЕЙЛОВ |
| **YEARS 1-3 ACTION RATIONALE Commence planning, route alignment and seek funding and complete the Jacks Point trail (subject to relevant approvals). A vital link from commute, connecting our communities and tourism perspectives.** | ГОДЫ 1-3 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЙ  Начать планирование, согласование маршрута, поиск финансирования и завершение маршрута Джекс-Пойнт (при наличии соответствующих разрешений). Жизненно важное звено, связывающее наши сообщества и туристические перспективы. |
| **Commence planning, route alignment and seek funding and complete the Cone Peak Station trail (subject to relevant approvals). New recreational link for the Queenstown Trail which will also provide connectivity and commute opportunities for trail users.** | Начать планирование, согласование маршрута, поиск финансирования и завершение маршрута станции Конус-Пик (при наличии соответствующих разрешений). Новая рекреационная ссылка на Тропу Квинстауна, которая также обеспечит связь и возможности поездок на работу для пользователей тропы. |
| **Implement trail upgrades including, but not limited to, the following:  Christine’s Hill, Millbrook  Shotover Delta to Domain Road  Slopehill Road west  School Road trail entrance  Kawarau Falls Bridge Hill  Old McDonald's Hill  Billies Bridge hill  Thompsons Hill  School Road entrance from trail onto Slopehill Road (off-road trail)  Kelvin Peninsula Loop-continuation of trail omitting Golf Course Road  Lake Hayes Track widening and gradient  Lake Hayes Estate across State Highway to Lake Hayes  Gorge Road to Arthurs Point  Hansens Road Loop Keep the Queenstown Trail within the guidelines of NZCT to a world-class standard.** | Внедрите модернизацию трассы, включая, помимо прочего, следующее:  Christine's Hill, Millbrook  Shotover Delta to Domain Road  Slopehill Road west Вход на тропу School Road  Kawarau Falls Bridge Hill  Old McDonald's Hill  Billies Bridge Hill  Thompsons Hill  Вход на Школьную дорогу с тропы на Слоупхилл-роуд (внедорожная тропа)  Петля на полуострове Кельвина - продолжение тропы, минуя дорогу для гольфа  Уширение и уклон трассы на озере Хейс Estate Поместье озера Хейс через шоссе штата к озеру Хейс  Дорога от ущелья до Артурс-Пойнт  Hansens Road Loop Следите за тем, чтобы маршрут Queenstown Trail соответствовал рекомендациям NZCT и соответствовал стандартам мирового класса. |
| **Continue to maintain all existing trails to a word class standard and conduct annual WOF audit. Keep the Queenstown Trail within the guidelines of NZCT to a world-class standard.** | Продолжать поддерживать все существующие тропы в соответствии со стандартом мирового класса и проводить ежегодный аудит WOF. Следите за тем, чтобы тропа Queenstown Trail соответствовал рекомендациям NZCT и соответствовал стандартам мирового уровня. |
| **Identify existing public access and work with partner agencies to protect these for future generations. To ensure opportunities for future trail development** | Определите существующий общественный доступ и работайте с партнерскими агентствами, чтобы защитить их для будущих поколений. Обеспечить возможности для будущего развития тропы. |
| **Encourage and facilitate new trail experiences including businesses packaging together and offering additional products.** | Поощряйте и продвигайте новые впечатления от троп, включая совместную упаковку предприятий и предложение дополнительных продуктов. |
| **Encourage greater use of the Queenstown Trail network. Advocate for cycle lanes on roads. Safety of cyclists.** | Поощряйте более широкое использование сети Queenstown Trail. Выступайте за велосипедные дорожки на дорогах. Безопасность велосипедистов |
| **Implement a high quality way finding system and review the location and placement of bollards and other hard infrastructure to ensure user safety. Ensure greater satisfaction of trail users.** | . Внедрите высококачественную систему поиска пути и проверьте расположение и размещение боллардов и другой жесткой инфраструктуры, чтобы обеспечить безопасность пользователей |
| **Support community education and awareness programs to:  improve safety, reduce conflict and educate people on how to use the trails / roads safely and respectfully  Improve cycling skills, cyclist safety, confidence  improve bike maintenance skills** | . Обеспечьте большее удовлетворение трейловых пользователей. Поддерживать программы просвещения и информирования населения, чтобы:  повысить безопасность, уменьшить конфликты и обучить людей безопасному и уважительному использованию троп / дорог;  улучшить навыки езды на велосипеде, повысить безопасность велосипедистов, повысить уверенность; |
| **. Support community users of trail from a safety and satisfaction perspective and encourage greater use. Investigation, consultation and development of 'look-out' trails on the major hills within the Wakatipu Basin to complement the Feely Hill walk. Encourage and support Pedestrian users of the trails with new trail opportunities** | Поддерживайте пользователей трассы с точки зрения безопасности и удовлетворенности и поощряйте их более широкое использование. Изучение, консультации и разработка «смотровых» троп на основных холмах в бассейне Вакатипу в дополнение к прогулке по холму Фили. Поощряйте и поддерживайте пешеходов, пользующихся тропами, с помощью новых возможностей для троп. |
| **Encourage and facilitate new trail experiences including businesses packaging together and offering additional products. Encourage greater use of the Queenstown Trail network. Advocate for cycle lanes on roads. Safety of cyclists. Implement a high quality way finding system and review the location and placement of bollards and other hard infrastructure to ensure user safety. Ensure greater satisfaction of trail users. Support community education and awareness programs to:  improve safety, reduce conflict and educate people on how to use the trails / roads safely and respectfully  Improve cycling skills, cyclist safety, confidence  improve bike maintenance skills. Support community users of trail from a safety and satisfaction perspective and encourage greater use. Investigation, consultation and development of 'look-out' trails on the major hills within the Wakatipu Basin to complement the Feely Hill walk. Encourage and support Pedestrian users of the trails with new trail opportunities** | Поощряйте и продвигайте новые впечатления от трейлов, включая совместную упаковку предприятий и предложение дополнительных продуктов. Поощряйте более широкое использование сети Queenstown Trail. Выступайте за велосипедные дорожки на дорогах. Безопасность велосипедистов. Внедрите высококачественную систему поиска пути и проверьте расположение и размещение боллардов и другой жесткой инфраструктуры, чтобы обеспечить безопасность пользователей. Обеспечьте большее удовлетворение трейловых пользователей. Поддерживать программы просвещения и информирования населения, чтобы:  повысить безопасность, уменьшить конфликты и обучить людей безопасному и уважительному использованию троп / дорог;  улучшить навыки езды на велосипеде, повысить безопасность велосипедистов, повысить уверенность; Поддерживайте пользователей трассы с точки зрения безопасности и удовлетворенности и поощряйте их более широкое использование. Изучение, консультации и разработка «смотровых» троп на основных холмах в бассейне Вакатипу в дополнение к прогулке по холму Фили. Поощряйте и поддерживайте пешеходов, пользующихся тропами, с помощью новых возможностей для троп. |
| **QUEENSTOWN TRAILS for the future 2015-2025 |A Strategic Plan for the Queenstown Trails Trust 23**  **YEARS 1-3 ACTION RATIONALE Advocate to combine cycling with other forms of transport through infrastructure and facilities including bike racks on buses/boats, bike pumps, E-Bike charging stations. Queenstown - a town of the future for multi-modal transport options. Facilitate access to the trail network for wheelchairs, strollers etc at all key hubs and access points. Access to the trail network for all. Lobby DQ and Tourism NZ to promote the Queenstown Trail including marketing to increase international awareness of the range of opportunities NZ provides. Ensure Queenstown Trail is a leading and integral part of the tourism offering in Queenstown and New Zealand. Assess the potential of Queenstown as an IMBA Ride Centre and initiate a working group to pursue. International recognition for Queenstown as a biking destination. Strengthen the positioning of Queenstown as a destination that offers opportunities for a) all types of riders – on and off-road, all abilities downhill, single track all grades, as well as overnight and extended riding experiences and b) a range of exceptional hiking trails. International and national recognition for Queenstown as a biking destination.** | QUEENSTOWN TRAILS на будущее 2015-2025 | Стратегический план Queenstown Trails Trust 23  ГОДЫ 1-3 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЙ Поддерживайте объединение езды на велосипеде с другими видами транспорта через инфраструктуру и сооружения, включая стойки для велосипедов на автобусах / лодках, велосипедные насосы, станции зарядки электронных велосипедов. Квинстаун - город будущего для мультимодальных транспортных средств. Облегчите доступ к сети маршрутов для инвалидных колясок, детских колясок и т. Д. Во всех ключевых узлах и точках доступа. Доступ к сети трейлов для всех. Lobby DQ и Tourism NZ для продвижения Квинстаунской тропы, включая маркетинг, чтобы повысить международную осведомленность о возможностях Новой Зеландии. Убедитесь, что Тропа Квинстауна является ведущей и неотъемлемой частью туристического предложения в Квинстауне и Новой Зеландии. Оцените потенциал Квинстауна как центра верховой езды IMBA и создайте рабочую группу для продолжения работы. Международное признание Квинстауна как велосипедного направления. Укрепить позиционирование Квинстауна как направления, которое предлагает возможности для а) всех типов райдеров - на дороге и бездорожье, всех способностей для скоростного спуска, одиночной трассы для всех категорий, а также ночные и длительные поездки и б) ряд исключительных пеших прогулок. тропы. Международное и национальное признание Квинстауна как велосипедного направления. |
| **Maintain a high quality Queenstown Trails website and appropriate links that promote the trails and encourages pre trip planning and bookings. Adding value for the Official Partners and visitors to Queenstown. Commission the design and production of a high quality trail map and app that can be sold as part of a Queenstown Trails information package with percentage return to QTT. Adding value for the Official Partners and visitors to Queenstown and to create a revenue stream for marketing of the trails. Ensure all trails are correctly matched to national standards so consumers recognise their limitations on their ride or walk (NZCT). Support Queenstown Trail status as a Great Ride. Develop and promote a series of sample itineraries for different markets including multi day itineraries and the promotion of product offerings. Enable a high quality experience for increasing visitor numbers on the trails. Continue to engage with stakeholder and local community groups and encourage their continued stewardship of trail sections. Ensure world-class standard of the trails** | Поддерживайте качественный веб-сайт Queenstown Trails и соответствующие ссылки, которые продвигают маршруты и поощряют предварительное планирование поездки и бронирование. Повышение ценности для официальных партнеров и посетителей Квинстауна. Поручите разработке и производству высококачественной карты маршрутов и приложения, которые можно будет продавать как часть информационного пакета Queenstown Trails с процентной доходностью QTT. Повышение ценности для официальных партнеров и посетителей Квинстауна и создание потока доходов для маркетинга трасс. Убедитесь, что все маршруты правильно соответствуют национальным стандартам, чтобы потребители осознавали свои ограничения на поездку или прогулку (NZCT). Поддержите статус Queenstown Trail как отличной поездки. Разработайте и продвигайте серию типовых маршрутов для разных рынков, включая многодневные маршруты и продвижение предложений продуктов. Обеспечьте высококачественный опыт для увеличения числа посетителей на тропах. Продолжайте взаимодействовать с заинтересованными сторонами и группами местного сообщества и поощряйте их постоянное руководство участками троп. Обеспечьте первоклассный уровень троп. |
| **Investigate the optimal mix of new funding initiatives including the following options. Sales of map/ App package:  Operator and retailer/bike hire contributions to trails  Percentage return of concessions from use of trails  Targeted sponsors (corporate, park benches, public art, trail sections etc)  Community stewardship of trail sections  Implementing specific events to raise funds for one project  Crowd sourcing for targeted projects Creating a sustainable revenue stream for future trail improvements/development. Develop targeted sponsorship proposals for corporate and philanthropic groups/individuals for trail investment including development of trail sections. Creating a sustainable revenue stream for future trail improvements/development. Continue the partnership with Lagardere to ensure the ongoing growth and success of the Motatapu event. Sustainable revenue stream for future trail improvements/development. Advocate for a major international event such as Enduro World Cup, Transworld Cup, major citizen race etc suited to Tourism Growth Partnership and MBIE major events funding and international positioning. International positioning of Queenstown as a cycling destination and economic benefit to the region.** | Изучите оптимальное сочетание новых инициатив финансирования, включая следующие варианты. Продажа карты / пакета приложений:  Взносы оператора и продавца / проката велосипедов на трассы  Процент возврата концессий от использования трасс  Целевые спонсоры (корпоративные, парковые скамейки, паблик-арт, участки троп и т. Д.)  Сообщество управления участками троп  Внедрение конкретные мероприятия по сбору средств для одного проекта  Краудсорсинг для целевых проектов  Создание устойчивого потока доходов для будущих улучшений / развития трассы. Разработка целевых спонсорских предложений для корпоративных и благотворительных групп / частных лиц для инвестирования в трейлеры, включая разработку участков трейлов. Создание устойчивого потока доходов для будущего улучшения / развития трассы. Продолжайте сотрудничество с Lagardere, чтобы обеспечить постоянный рост и успех мероприятия Motatapu. Устойчивый поток доходов для будущих улучшений / развития трассы. Выступать за крупные международные мероприятия, такие как чемпионат мира по эндуро, чемпионат мира по трансмиссии, крупные гражданские гонки и т. Д., Подходящие для участия в Партнерстве по развитию туризма и финансировании крупных мероприятий MBIE и позиционировании на международном уровне. Международное позиционирование Квинстауна как велосипедного направления и экономической выгоды для региона. |
| **QUEENSTOWN TRAILS for the future 2015-2025 |A Strategic Plan for the Queenstown Trails Trust 24**  **YEARS 1-3 ACTION RATIONALE Generate a specific new event that will generate a long term revenue stream to support the Trust into the future. Creating a sustainable revenue stream for future trail improvements/development. Continue to strengthen the roles of the Queenstown Trails Partners program and Friends of the Trust in contributing to sustainable management and funding. Community and business support to ensure the trails are of a world-class standard and for future development. Recognise the value of volunteers within clubs and groups and support their growth and development. Volunteers are critical to the success of the trail network now and in the future. Continue to build relationships between all parties involved in trail development through regular communication and an annual forum. Community and business support to ensure the trails are of a world-class standard and for future development. Pursue funding to better understand the range of markets and their needs and potential for growth through online satisfaction survey of existing users and broader market demand assessment. Future planning and development of the trail network and for use with funding applications. Implement an assessment of the economic benefits being returned from the Queenstown Trail and other trail use in the Basin. Future planning and development of the trail network** | QUEENSTOWN TRAILS на будущее 2015-2025 | Стратегический план Queenstown Trails Trust 24  ГОДЫ 1-3 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЙ Создание определенного нового события, которое будет генерировать долгосрочный поток доходов для поддержки Траста в будущем. Создание устойчивого потока доходов для будущего улучшения / развития трассы. Продолжать укреплять роль программы Queenstown Trails Partners и Friends of the Trust в содействии устойчивому управлению и финансированию. Сообщество и поддержка бизнеса для обеспечения того, чтобы трассы соответствовали мировым стандартам и развивались в будущем. Признайте ценность волонтеров в клубах и группах и поддерживайте их рост и развитие. Добровольцы имеют решающее значение для успеха сети трейлов сейчас и в будущем. Продолжайте выстраивать отношения между всеми сторонами, участвующими в разработке трейлов, посредством регулярного общения и ежегодного форума. Сообщество и поддержка бизнеса для обеспечения того, чтобы трассы соответствовали мировым стандартам и развивались в будущем. Ищите финансирование, чтобы лучше понять диапазон рынков, их потребности и потенциал для роста посредством онлайн-опроса существующих пользователей и более широкой оценки рыночного спроса. Будущее планирование и развитие сети троп и для использования с приложениями финансирования. Провести оценку экономических выгод, получаемых от использования троп Квинстауна и других троп в бассейне. Будущее планирование и развитие сети троп |
| **Years 4 - 6 ACTION RATIONALE Implement the following secondary8 connectivity trails:  Arthurs Point to Wakatipu High School (via Tucker Beach Road)  Arthur’s Point to Arrowtown and Arthur’s Point to Queenstown  Tucker Beach Road  Threepwood Connector. Connecting our communities with a viable off-road trail network for residents and visitors. Undertake planning, route alignment and seek funding and complete the Jacks Point return loop to the Kawarau Falls Bridge. Connecting our communities with a viable off-road trail network for residents and visitors. Undertake planning, route alignment and seek funding for Walter Peak to Kinloch trail. Connection to Around the Mountains a sister-Great Ride to promote multi-day ride opportunities for both trails and provide a new opportunity for domestic and international tourism. Continue to maintain all existing trails to a word class standard and conduct annual WOF audit. Ensure the Queenstown Trail is of a world-class standard. Identify existing public access and work with partner agencies to protect these for future generations Maintain future trail development opportunities Continue to advocate for cycle lanes on roads Safety of cyclists Continue to implement a high quality way finding system and review the location and placement of other trail facilities to ensure user safety Ensure greater satisfaction of trail users** | Годы 4–6 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЯ Внедрить следующие маршруты для подключения к вторичному 8:  Артурс-Пойнт до средней школы Вакатипу (через Такер-Бич-роуд)  Артурс-Пойнт до Эрроутауна и Артурс-Пойнт до Квинстауна  Такер-Бич-роуд  Трипвуд-соединитель. Связывание наших сообществ жизнеспособной сетью внедорожных маршрутов для жителей и гостей города. Проведите планирование, настройте маршрут и найдите финансирование и завершите обратную петлю Джекс-Пойнт к мосту у водопада Каварау. Связывание наших сообществ жизнеспособной сетью внедорожных маршрутов для жителей и гостей города. Планируйте, выравнивайте маршрут и ищите финансирование для тропы Уолтер Пик - Кинлок. Соединение с Вокруг гор - это отличная поездка-сестра, которая продвигает возможности многодневных поездок по обеим тропам и предоставляет новые возможности для внутреннего и международного туризма. Продолжать поддерживать все существующие следы в соответствии со стандартом мирового класса и проводить ежегодный аудит WOF. Убедитесь, что маршрут Квинстауна соответствует мировым стандартам. Определите существующий общественный доступ и работайте с партнерскими агентствами, чтобы защитить их для будущих поколений. Поддерживать будущие возможности развития трасс. Продолжать выступать за создание велосипедных полос на дорогах. Безопасность велосипедистов. для обеспечения безопасности пользователей Обеспечение большей удовлетворенности трейловых пользователей |
| **Years 4 - 6 ACTION RATIONALE Continue to support community education and awareness programs to:  improve safety, reduce conflict and educate people on how to use the trails / roads safely and respectfully  Improve cycling skills, cyclist safety, confidence  improve bike maintenance skills. Support community users of trail from a safety and satisfaction perspective and encourage greater use. Advocate to combine cycling with other forms of transport through infrastructure and facilities including bike racks on buses/boats, E-Bike charging stations and the like. Queenstown - a town of the future for multi-modal transport options. Encourage participation in trail use through transport initiatives including:  Extending cycling to transport hubs to encourage multi-modal use (i.e. walk to bus, bike to bus)  Supporting increased water-based transport options for ease of getting around the basin (on foot or by bike)  Lobbying for well-connected more direct cycling and walking connections to ensure connectivity. Queenstown - a town of the future for multi-modal transport options. Facilitate access to the trail network for wheelchairs, strollers etc at all key hubs and access points. Ensure the world-class standards of the Queenstown Trail 'Great Ride' status is upheld. Lobby DQ and Tourism NZ to promote the Queenstown Trail including marketing to increase international awareness of the range of opportunities NZ provides. Ensure Queenstown Trail is a leading and integral part of the tourism offering in Queenstown and New Zealand. Maintain a high quality Queenstown Trails website and appropriate links that promote the trails and encourages pre trip planning and bookings. Ensure Queenstown Trail is a leading and integral part of the tourism offering in Queenstown and New Zealand. Ensure ongoing availability of high quality trail map and app that can be sold as part of a Queenstown Trails information package with percentage return to QTT. Adding value for the Official Partners and visitors to Queenstown and to create a revenue stream for marketing of the trails. Continue to engage with stakeholder and local community groups and encourage their continued stewardship of trail sections. Ensure world-class standard of the trails Continue to implement a high quality way finding system and review the location and placement of hard infrastructure to ensure user safety. Ensure world-class standard of the trails Continue to promote and pursue sponsorship from corporate and philanthropic groups/individuals for trail investment. Ensure world-class standard of the trails Continue to strengthen the roles of the Queenstown Trails Partners program and Friends of the Trust in contributing to sustainable management and funding. Community and business support to ensure the trails are of a world-class standard and for future development. Undertake regular monitoring of trail users. Ensure the world-class standards of the Queenstown Trail 'Great Ride' status is upheld.** | Годы 4-6 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЙ Продолжать поддерживать программы просвещения и информирования населения в целях:  повышения безопасности, уменьшения конфликтов и обучения людей безопасному и уважительному использованию троп / дорог . Поддерживайте пользователей трассы с точки зрения безопасности и удовлетворенности и поощряйте их более широкое использование. Выступайте за объединение езды на велосипеде с другими видами транспорта через инфраструктуру и сооружения, включая стойки для велосипедов на автобусах / лодках, зарядные станции для электронных велосипедов и т. Д. Квинстаун - город будущего для мультимодальных транспортных средств. Поощряйте участие в использовании троп посредством транспортных инициатив, включая:  Распространение велосипедного движения на транспортные узлы для поощрения мультимодального использования (например, пешком до автобуса, от велосипеда до автобуса)  Поддержка расширенных вариантов водного транспорта для облегчения передвижения по бассейну (пешком или на велосипеде)  Лоббирование для более удобных прямых велосипедных и пешеходных маршрутов для обеспечения связи. Квинстаун - город будущего для мультимодальных транспортных средств. Облегчите доступ к сети маршрутов для инвалидных колясок, детских колясок и т. Д. Во всех ключевых узлах и точках доступа. Обеспечьте соблюдение мировых стандартов статуса "Great Ride" по маршруту Квинстаун-Трейл. Lobby DQ и Tourism NZ для продвижения Квинстаунской тропы, включая маркетинг, чтобы повысить международную осведомленность о возможностях Новой Зеландии. Убедитесь, что Тропа Квинстауна является ведущей и неотъемлемой частью туристического предложения в Квинстауне и Новой Зеландии. Поддерживайте качественный веб-сайт Queenstown Trails и соответствующие ссылки, которые продвигают маршруты и поощряют предварительное планирование поездки и бронирование. Убедитесь, что Тропа Квинстауна является ведущей и неотъемлемой частью туристического предложения в Квинстауне и Новой Зеландии. Обеспечьте постоянную доступность высококачественной карты маршрутов и приложения, которые можно продавать как часть информационного пакета Queenstown Trails с процентным возвратом в QTT. Повышение ценности для официальных партнеров и посетителей Квинстауна и создание потока доходов для маркетинга трасс. Продолжайте взаимодействовать с заинтересованными сторонами и группами местного сообщества и поощряйте их постоянное руководство участками троп. Обеспечение стандартов мирового класса. Продолжайте внедрять высококачественную систему поиска пути и проверять расположение и размещение жесткой инфраструктуры для обеспечения безопасности пользователей. Обеспечение стандартов мирового класса. Продолжайте продвигать и добиваться спонсорской поддержки от корпоративных и благотворительных групп / частных лиц для инвестирования в трейл. Обеспечение стандартов мирового класса. Продолжайте укреплять роль программы Queenstown Trails Partners и Friends of the Trust в содействии устойчивому управлению и финансированию. Сообщество и поддержка бизнеса для обеспечения того, чтобы трассы соответствовали мировым стандартам и развивались в будущем. Регулярно следите за пользователями трейлов. Обеспечьте соблюдение мировых стандартов статуса "Great Ride" по маршруту Квинстаун-Трейл. |
| **Years 7-10 ACTION RATIONALE Complete the Walter Peak to Kinloch trail Connection to Around the Mountains a sister-Great Ride to promote multi-day ride opportunities for both trails and provide a new opportunity for domestic and international tourism. Continue to maintain all existing trails to a word class standard and conduct annual WOF audit. Ensure the Queenstown Trail is of a world-class standard. Identify existing public access and work with partner agencies to protect these for future generations. Maintain future trail development opportunities. Support community education and awareness programs to:  improve safety, reduce conflict and educate people on how to use the trails / roads safely and respectfully  Improve cycling skills, cyclist safety, confidence  improve bike maintenance skills. Support community users of trail from a safety and satisfaction perspective and encourage greater use. Advocate to combine cycling with other forms of transport through infrastructure and facilities including bike racks on buses/boats, bike pumps, E-Bike charging stations. Queenstown - a town of the future for multi-modal transport options. Encourage participation in trail use through transport initiatives including:  Extending cycling to transport hubs to encourage multi-modal use (i.e. walk to bus, bike to bus)  Supporting increased water-based transport options for ease of getting around the basin (on foot or by bike)  Lobbying for well-connected more direct cycling and walking connections to ensure connectivity Queenstown - a town of the future for multi-modal transport options. Maintain a high quality Queenstown Trails website and appropriate links that promote the trails and encourages pre trip planning and bookings. Ensure Queenstown Trail is a leading and integral part of the tourism offering in Queenstown and New Zealand. Update trail itineraries for different markets including multi day itineraries and the promotion of product offerings. Add value to the visitor experience and encourage participation. Continue to advocate for cycle lanes on roads. Ensure Queenstown Trail is a leading and integral part of the tourism offering in Queenstown and New Zealand. Continue to implement a high quality way finding system and review the location and placement of bollards and other hard infrastructure to ensure user safety. Ensure greater satisfaction of trail users. Continue to pursue new funding initiatives. Ensure world-class standard of the trails. Continue to strengthen the roles of the Queenstown Trails Partners program and Friends of the Trust in contributing to sustainable management and funding. Community and business support to ensure the trails are of a world-class standard and for future development. Continue to build relationships between all parties involved in trail development through regular communication and an annual forum. Community and business support to ensure the trails are of a world-class standard and for future development. Undertake regular monitoring of trail users. Ensure the world-class standards of the Queenstown Trail 'Great Ride' status is upheld. Review progress on strategy implementation and set new priorities for the next decade. With the support of the Board of Trustees from the Queenstown Trails Trust to continue to build upon the exceptional network of trails in the Basin and beyond.** | оды 7–10 ОБОСНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЯ Завершите переход от пика Уолтера к тропе Кинлох, соединяющейся с маршрутом «Вокруг гор», в рамках «Великой поездки», чтобы продвигать возможности многодневных поездок по обеим тропам и предоставить новые возможности для внутреннего и международного туризма. Продолжать поддерживать все существующие следы в соответствии со стандартом мирового класса и проводить ежегодный аудит WOF. Убедитесь, что маршрут Квинстауна соответствует мировым стандартам. Определите существующий общественный доступ и работайте с партнерскими агентствами, чтобы защитить их для будущих поколений. Сохраняйте будущие возможности развития тропы. Поддерживать программы просвещения и информирования населения, чтобы:  повысить безопасность, уменьшить конфликты и обучить людей безопасному и уважительному использованию троп / дорог;  улучшить навыки езды на велосипеде, повысить безопасность велосипедистов, повысить уверенность; Поддерживайте пользователей трассы с точки зрения безопасности и удовлетворенности и поощряйте их более широкое использование. Выступайте за объединение езды на велосипеде с другими видами транспорта через инфраструктуру и сооружения, включая стойки для велосипедов на автобусах / лодках, велосипедные насосы, станции зарядки E-Bike. Квинстаун - город будущего для мультимодальных транспортных средств. Поощряйте участие в использовании троп с помощью транспортных инициатив, включая: tending Распространение велосипедного движения на транспортные узлы для поощрения мультимодального использования (например, пешком до автобуса, от велосипеда до автобуса)  Поддержка расширенных вариантов водного транспорта для облегчения передвижения по бассейну (пешком или на велосипеде)  Лоббирование более удобных прямых велосипедных и пешеходных маршрутов для обеспечения связи Квинстаун - город будущего для мультимодальных транспортных средств. Поддерживайте качественный веб-сайт Queenstown Trails и соответствующие ссылки, которые продвигают маршруты и поощряют предварительное планирование поездки и бронирование. Убедитесь, что Тропа Квинстауна является ведущей и неотъемлемой частью туристического предложения в Квинстауне и Новой Зеландии. Обновляйте маршруты следования для разных рынков, включая многодневные маршруты и продвижение предложений продуктов. Повышайте ценность впечатлений посетителей и поощряйте их участие. Продолжайте выступать за создание велосипедных полос на дорогах. Убедитесь, что Тропа Квинстауна является ведущей и неотъемлемой частью туристического предложения в Квинстауне и Новой Зеландии. Продолжайте внедрять высококачественную систему поиска пути и проверять расположение и размещение боллардов и другой жесткой инфраструктуры для обеспечения безопасности пользователей. Обеспечьте большее удовлетворение трейловых пользователей. Продолжайте реализовывать новые инициативы по финансированию. Обеспечьте первоклассный уровень трассы. Продолжать укреплять роль программы Queenstown Trails Partners и Friends of the Trust в содействии устойчивому управлению и финансированию. Сообщество и поддержка бизнеса для обеспечения того, чтобы трассы соответствовали мировым стандартам и развивались в будущем. Продолжайте выстраивать отношения между всеми сторонами, участвующими в разработке трейлов, посредством регулярного общения и ежегодного форума. Сообщество и поддержка бизнеса для обеспечения того, чтобы трассы соответствовали мировым стандартам и развивались в будущем. Регулярно следите за пользователями трейлов. Обеспечьте соблюдение мировых стандартов статуса "Great Ride" по маршруту Квинстаун-Трейл. Рассмотрите прогресс в реализации стратегии и установите новые приоритеты на следующее десятилетие. При поддержке Попечительского совета Queenstown Trails Trust мы продолжаем развивать исключительную сеть троп в бассейне и за его пределами. |
| [**https://qeiinationaltrust.org.nz/**](https://qeiinationaltrust.org.nz/)  **Our mission is to inspire private landowners to protect and enhance open spaces of ecological and cultural significance. Almost 70% of New Zealand is in private land ownership, so protecting biodiversity and heritage on private land is critical to reversing the decline of indigenous biodiversity and preserving our history.**  **We are an independent charitable trust that partners with private landowners to protect sites on their land with covenants. A covenant is an agreement between us and a landowner to protect land forever. The landowner continues to own and manage the protected land, and the covenant and protection stays on the land, even when the property is sold to a new owner.**  **Our partnerships have created a growing network of over 4,700 protected areas throughout Aotearoa, ranging from small backyard patches to huge swathes of high country. These covenants protect more than 180,000 ha of private land, and play a hugely critical role as a refuge for some of New Zealand’s rarest and most endangered biodiversity and ecosystems.**  **Our mission is to inspire landowners to protect and enhance open spaces of ecological and cultural significance. We aim to do this by:**  **Increasing the area of high-value land under robust protection**  **Enhancing the values within protected areas**  **Working as part of large-scale projects**  **Inspiring people to connect with QEII-protected places**  **Learn more about how we are working to achieve our mission by viewing our QEII National Trust Strategy 2020-2025 one-pager.**  **We have around 20 people in our head office in Wellington – this team covers legal, ecological, health and safety, and policy, and coordinates nationwide activities. You can find the contact details for our Senior Leadership Team here. We also have 27 Regional Representatives nationwide. You can find your local Rep here.**  **BOARD OF**  **DIRECTORS**  **Our Board is responsible for executive control and management of the QEII National Trust.**  **Our Board is made up of six directors. The Minister of Conservation appoints four directors who have the right mix of environmental and conservation values, and who can reflect the interests of rural landowners, and the interests of the Maori community. QEII National Trust members elect the remaining two directors.** | Наша миссия - вдохновлять частных землевладельцев защищать и улучшать открытые пространства, имеющие экологическое и культурное значение. Почти 70% территории Новой Зеландии находится в частной собственности на землю, поэтому защита биоразнообразия и наследия на частной земле имеет решающее значение для обращения вспять процесса упадка биоразнообразия коренных народов и сохранения нашей истории.  Мы - независимый благотворительный фонд, который сотрудничает с частными землевладельцами для защиты участков на их земле с помощью договоров. Завет - это соглашение между нами и землевладельцем о вечной защите земли. Землевладелец продолжает владеть охраняемой землей и управлять ею, а договор и защита остаются на земле, даже когда собственность продается новому владельцу.  Наше партнерство создало растущую сеть из более чем 4700 охраняемых территорий по всему Аотеароа, от небольших участков на заднем дворе до огромных участков возвышенности. Эти пакты защищают более 180 000 га частных земель и играют чрезвычайно важную роль в качестве убежища для некоторых из редчайших и находящихся под угрозой исчезновения биоразнообразия и экосистем Новой Зеландии.  Наша миссия - вдохновлять землевладельцев защищать и улучшать открытые пространства, имеющие экологическое и культурное значение. Мы стремимся сделать это с помощью:  Увеличение площади ценных земель под надежной защитой  Повышение ценностей на охраняемых территориях  Работаем в рамках масштабных проектов  Воодушевление людей на знакомство с местами, охраняемыми QEII  Узнайте больше о том, как мы работаем для достижения нашей миссии, просмотрев нашу одностраничную стратегию QEII Национальной стратегии доверия на 2020-2025 годы.  В нашем головном офисе в Веллингтоне работает около 20 человек - эта команда занимается вопросами законодательства, экологии, здоровья и безопасности, а также политики и координирует общенациональную деятельность. Вы можете найти контактные данные нашей команды высшего руководства здесь. У нас также есть 27 региональных представителей по всей стране. Вы можете найти местного представителя здесь.  СОВЕТ  ДИРЕКТОРЫ  Наш Совет отвечает за исполнительный контроль и управление Национальным трастом QEII.  Наш Совет состоит из шести директоров. Министр охраны природы назначает четырех директоров, которые обладают правильным сочетанием экологических и природоохранных ценностей и могут отражать интересы сельских землевладельцев и интересы общины маори. Члены QEII National Trust избирают двух оставшихся директоров. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |